

INHALT | CONTENTS

VORWORT FOREWORD	2
HÖHEPUNKTE HIGHLIGHTS	3
PORTRÄT PORTRAIT René Heinersdorff	7
IM GESPRÄCH INTERVIEW Mark Volpe	10
KÜNSTLERPORTRÄT ARTIST PORTRAIT Mitsuko Uchida	14
FRAGEBOGEN QUESTIONNAIRE Andris Nelsons	17
WIR ÜBER UNS ABOUT US	18
NEUE KÜNSTLER NEW ARTISTS	24
KÜNSTLERLISTE ARTIST LIST 2007/2008	28
ORCHESTERTOURNEEN ORCHESTRA TOURS	31
WHO IS WHO	35
IMPRESSUM	36

Cornelia Schmid



Liebe Leserinnen und Leser | Dear Readers

So früh wie selten liegt unser diesjähriges Journal vor, da wir es Ihnen rechtzeitig zur Europatournee des Boston Symphony Orchestra zukommen lassen möchten. Der Managing Director des Orchesters ist aus diesem Anlass unser Interviewpartner. Des weiteren finden Sie ein Porträt der seit über 20 Jahren bei der Konzertdirektion vertretenen Pianistin Mitsuko Uchida. Und eine kleine Neuerung: einen Fragebogen, in dem sich Ihnen der 28-jährige Andris Nelsons, lettischer Newcomer in der internationalen Dirigentenszene, vorstellt.

Wir wünschen Ihnen eine inspirierende Saison 2007/08 mit vielen erfüllenden Konzerterlebnissen.

A handwritten signature in black ink that reads "Cornelia Schmid". The script is fluid and cursive.

This year's journal appears earlier than usual, because we wanted you to receive it in time for the European tour of the Boston Symphony Orchestra. The Managing Director of the orchestra is our interview partner in this edition. Furthermore you will find a portrait of Mitsuko Uchida, who has been represented by Konzertdirektion Schmid for over 20 years. And a new feature: a questionnaire in which 28-year old Andris Nelsons, Latvian newcomer on the international conducting scene, introduces himself to you.

We wish you an inspiring season 2007/08 with many fulfilling concert experiences.

Die Konzertdirektion Schmid ist eine der führenden Konzertagenturen in Europa mit Büros in Hannover und London. Seit 1959 inhabergeführt, stellt die KDS ihre vielfältigen Kompetenzen in den Dienst von Künstlern, Orchestern und Konzertveranstaltern und entwickelt internationale Künstlerkarrieren, Tourneen, Konzertreihen und integrierte PR-Kampagnen auf höchstem Niveau.

Vertrauen und Partnerschaft bilden das Fundament unserer Arbeit.

Konzertdirektion Schmid is one of Europe's leading music managements, with offices in Hannover and London. Owner-operated since 1959, KDS offers its versatile service for artists, orchestras, concert presenters and the wider audience, through developing artists' careers, tours, concert series and integrated PR campaigns on an international basis.

In all we do, we believe in trust and excellence.



Carl St. Clair

Berlin – Texas

Sein Vertrag beginnt zwar erst 2008/2009, doch **Carl St. Clair** wird bereits in der Spielzeit zuvor in zwei Sinfoniekonzerten am Pult der Komischen Oper Berlin stehen. Der texanische Dirigent freut sich auf seine vorgezogene erste Zusammenarbeit mit dem Intendanten Andreas Homoki. Denn auch in der Neuproduktion von „La Bohème“ in der Spielzeit 2007/2008 heißt der künstlerische Leiter Carl St. Clair.

*Although his Music Director contract only begins in the 2008/2009 season, **Carl St. Clair** leads two symphony concerts at the Komische Oper Berlin already in this season. The Texan conductor is also looking forward to his first collaboration with General Manager Andreas Homoki, when he takes on the role of Artistic Director for a new production of “La Bohème” in the 2007/2008 season.*

Debüts in Frankreich und den USA | Debuts in France and the USA

Auf gleich zwei Debüts im Ausland kann sich **Cornelius Meister** freuen. Deutschlands jüngster GMD wird zunächst im Herbst 2007 ein Konzert mit dem Indianapolis Symphony Orchestra dirigieren. Auf dem Programm stehen Werke von Mendelssohn Bartholdy, Bartók und Schostakowitsch. Kurz danach wird er das Orchestre de l'Opéra National de Paris durch Richard Strauss' Tondichtung „Also sprach Zarathustra“ führen und anschließend die dramatische Kantate „Judith“ für Sopran und Orchester des französischen Komponisten Philippe Fénélon im Pariser Salle Pleyel uraufführen – doppelte Ehre für einen deutschen Dirigenten!

***Cornelius Meister** looks forward to two debuts abroad in one year! Germany's youngest General Musical Director will conduct the Indianapolis Symphony Orchestra in a programme of works by Mendelssohn, Bartók and Shostakovich in autumn 2007. Soon after he leads the Orchestre de L'Opéra National de Paris in a performance of Richard Strauss' tone poem “Also sprach Zarathustra” and the world première of Philippe Fénélon's dramatic cantata “Judith” for Soprano and Orchestra at the Salle Pleyel in Paris – a double honour for a German conductor!*

Auch die Cellistin **Sol Gabetta** debütiert in Übersee. Unter der Leitung von Leonard Slatkin ist sie gemeinsam mit dem National Symphony Orchestra Washington in Shos-

*The cellist **Sol Gabetta** will also be making her transatlantic debut. She will perform Shostakovich's “Cello Concerto No. 2” with the National Symphony Orchestra Washington under the direction of Leonard Slatkin,*

takovichs Cellokonzert Nr. 2 zu hören. Auch bei Slatkins Verabschiedung als Chefdirigent dieses Klangkörpers greift die junge Cellistin in die Saiten. An der Seite von Yo-Yo Ma spielt sie in dem Galakonzert für Slatkin dessen „Dialogues for Two Cellos and Orchestra“.

and appears again with the orchestra when he steps down as Music Director. She joins Yo-Yo Ma at a gala concert for Slatkin, where the two cellists will play Slatkin's "Dialogues for Two Cellos and Orchestra"

Sol Gabetta



Gefragte Gäste | Guest artists in demand

Auf Deutschlandtournee geht Echo-Preisträgerin **Sol Gabetta** mit den Wiener Symphonikern unter Yakov Kreizberg. Nach dem Auftakt an der Donau ist die gefragte Cellistin Ende Oktober 2007 mit dem „Konzert für Violoncello und Orchester h-Moll“ von Antonin Dvořák in Frankfurt, Stuttgart, Hamburg und Düsseldorf zu hören.

Echo prizewinner Sol Gabetta will join the Vienna Symphony Orchestra and Yakov Kreizberg on a tour of Germany. Following the opening concert in Vienna, the popular cellist will perform Dvořák's "Cello Concerto in b minor" in Frankfurt, Stuttgart, Hamburg, and Düsseldorf.

Zu zwei Konzerten mit dem Orchestre National de France ist **Martin Helmchen** eingeladen worden. Unter der Leitung von Kurt Masur spielt er in Köln und im Wiener Musikverein. Vladimir Jurowski heißt dann der Dirigent bei seinem Gastspiel in London. Mit dem London Philharmonic Orchestra interpretiert der junge Pianist das „Konzert für Klavier, Trompete und Streichorchester“ von Dmitri Schostakowitsch. In der Saison 2008/2009 wird diese Zusammenarbeit mit der Aufführung des zweiten Klavierkonzertes fortgesetzt. Die Aufführungen beider Klavierkonzerte sollen live mitgeschnitten und auf CD veröffentlicht werden.

Martin Helmchen will join the Orchestre National de France for two concerts under the direction of Kurt Masur in Cologne and at the Musikverein in Vienna. Later he will join Vladimir Jurowski and the London Philharmonic Orchestra in London. He will perform Shostakovich's "Concerto No.1 for Piano, Trumpet and Orchestra". The collaboration will continue with the second piano concerto in the 2008/2009 season. Both performances will be recorded live and released on CD.



Peter Serkin

Ahnenforschung | Family Matters

Auf die Spuren seiner Ahnen begibt sich **Peter Serkin** im Dezember 2007. Anlässlich der Wiedereröffnung des Apollo-Theaters in Siegen wird der Pianist ein Recital spielen und sich in das Goldene Buch der Stadt eintragen. Bereits sein Urgroßvater, der Instrumentenbauer Wilhelm Busch, lebte in Siegen. Überdies wurden Serkins Großvater, der Geiger Adolf Busch, sowie sein Großonkel, Dirigent Fritz Busch, in der westfälischen Stadt geboren. Auch Peter Serkins anschließender Auftritt mit den Bamberger Symphonikern unter Herbert Blomstedt steht ganz im Zeichen seiner Familiengeschichte. Denn Vater Rudolf Serkin spielte das an diesem Abend erklingende „f-Moll-Klavierkonzert“ Max Regers erstmals auf Tonträger ein. In Berlin, wo Rudolf Serkin in den 20er-Jahren lebte, spielt Peter Serkin im Herbst 2007 das erste Klavierkonzert von Johannes Brahms mit dem Deutschen Sinfonie Orchester unter Ingo Metzmacher. Im Frühjahr 2008 ist der Pianist dann mit den Berliner Philharmonikern zu hören. Und so ganz nebenbei hat der außergewöhnliche Tastenkünstler im Juli 2007 auch noch seinen 60. Geburtstag gefeiert. Herzlichen Glückwunsch!

Peter Serkin will be following in his ancestor's footsteps when he performs at the re-opening of the Apollo Theatre in Siegen in December 2007. The pianist will play a recital and add his name to the city's "Golden Book". His great grandfather, the instrument maker Wilhelm Busch lived in Siegen and his grandfather, the violinist Adolf Busch and his great uncle, the conductor Fritz Busch were both born in the Westphalian city. The family theme continues in Peter Serkin's concert with the Bamberg Symphony Orchestra under the direction of Herbert Blomstedt when he performs Max Reger's "Piano Concerto in f minor". The work was first recorded by Peter Serkin's father, Rudolf Serkin. In autumn 2007 Peter Serkin will perform Brahms' "Piano Concerto No. 1" with the Deutsche Sinfonie Orchester in Berlin, where his father lived in the 1920's and incidentally this unique artist celebrated his 60th Birthday in July 2007. Congratulations!

Klingende Kronjuwelen | Musical Treasures

Für viel Aufsehen hat **Christian Tetzlaff** mit seiner erneuten Einspielung der „Sonaten und Partiten für Violine solo“ Johann Sebastian Bachs gesorgt. 15 Jahre nach seiner ersten Annäherung an Bachs klingende Kronjuwelen wählte der Geiger nun einen ungewöhnlichen Ort für seine bei Hänssler erschienene Aufnahme – die aus dem

Christian Tetzlaff's new recording of Johann Sebastian Bach's Sonatas and Partitas for Solo Violin has caused a sensation. Fifteen years after his first encounter with Bach's musical treasures, the violinist chose an unusual venue for his recording with the Hänssler record company. He took the team to the 11th century Hoff Church in idyllic Østre

11. Jahrhundert stammende Hoff Kirche im idyllisch gelegenen, südnorwegischen Østre Toten. Kurz vor Redaktionsschluss wurde bekannt, dass die Einspielung mit dem Echo Klassik Preis 2007 in der Kategorie „Solistische Einspielung des Jahres – Musik des 17./18. Jahrhunderts“ ausgezeichnet werden soll.

Auch Streicherkollegin **Sol Gabetta** war in Sachen CD-Aufnahme aktiv. Sie hat mit dem italienischen Kammerorchester „I Sonatori de la Gioiosa Marca“ diverse Cellokonzerte Antonio Vivaldis eingespielt. Ihre CD erscheint bei Sony.

Für ihre zauberhafte erste Debüt-Aufnahme von Fanny Mendelssohns Werk „Das Jahr“ bei Sony BMG erhält **Lauma Skride** den Echo Klassik 2007 in der Kategorie „Nachwuchskünstler des Jahres“.

Toten in Southern Norway. Just before we went to press it was announced that the CD had won this year's Echo Klassik prize in the category "Solo Performance of the Year – 17th and 18th Century Music".

***Sol Gabetta** has also been busy in the recording studio. She recorded a selection of Vivaldi "Cello Concerti" with the Italian chamber orchestra "I Sonatori de la Gioiosa Marca" for Sony.*

***Lauma Skride's** enchanting debut solo recording for Sony BMG of Fanny Mendelssohn's "Das Jahr" has earned Skride the title of Newcomer of the Year at the Echo Awards in 2007.*

Entführung nach Dresden | "Die Entführung" to Dresden

Einen Gastvertrag an der Sächsischen Staatsoper in Dresden erhielt **Claudia Barainsky**. In Mozarts „Die Entführung aus dem Serail“ singt die Sopranistin im September 2007 die Konstanze unter der Leitung von Alessandro de Marchi. Danach ist sie bei der RuhrTriennale als Marie in Bernd Alois Zimmermanns Oper „Die Soldaten“ zu hören.

Erneut erhielt **Vanessa Barkowski** einen Gastvertrag an der Komischen Oper in Berlin. Insgesamt 13 Vorstellungen singt die Mezzosopranistin als Katze und Eichhörnchen in Maurice Ravel's „L'enfant et les sortilèges“ bis Dezember 2007.

Als Tolomeo in Händels Oper „Giulio Cesare“ ist der Countertenor **Martin Wölfel** im September 2007 zu erleben. Produziert wird das barocke Musikdrama von der Oper Köln.

Sein Debüt in Detroit gibt **Daniel Borowski**. Der Bass gestaltet an der dortigen Oper im April 2008 Graf Rodolfo in „La sonnambula“ von Bellini.

Gleich zweimal schlüpft **Roman Ialčic** am Theater St. Gallen in Hauptrollen. Nach dem Stierkämpfer Escamillo in Bizets „Carmen“ im Dezember 2007 verkörpert der Bass im April 2008 den Jägerburschen Kaspar in Webers „Der Freischütz“.

***Claudia Barainsky** will appear as a guest artist at the Sächsische Staatsoper in Dresden, where she will sing Konstanze in a production of Mozart's "Die Entführung aus dem Serail" in September 2007, under the baton of Alessandro de Marchi. Afterwards she can be heard at the RuhrTriennale, where she will perform the part of Marie in Bernd Alois Zimmermann's "Die Soldaten".*

*The Komische Oper Berlin has once again invited **Vanessa Barkowski** for a series of 13 performances: The mezzo-soprano will sing Cat and Squirrel in Maurice Ravel's "L'enfant et les sortilèges" with performances until December 2007.*

*The countertenor **Martin Wölfel** will sing Tolomeo in Handel's "Giulio Cesare" at the Cologne Opera in September 2007.*

***Daniel Borowski** makes his debut at the Detroit Opera in April 2008 in the role of Count Rodolfo in Bellini's "La sonnambula".*

***Roman Ialčic** will sing two main parts at the Theater St. Gallen: in December 2007 he makes his debut as the bullfighter Escamillo in Bizet's "Carmen" and in April 2008 as Kaspar in Weber's "Der Freischütz".*



René Heinersdorff

„Wolke 7 Düsseldorf“ | “This is Cloud Nine, Düsseldorf”

... so meldete sich üblicherweise der wichtigste private Veranstalter, wenn er mich anrief. Und diese Begrüßung war und blieb Symbol für die Art des Umgangs: unkompliziert, originell, freundschaftlich und somit immer willkommen!

Das Pseudonym gehörte zu René Heinersdorff Junior! Gemeint ist nicht der Schauspieler und Regisseur gleichen Namens, sondern sein Vater, der das deutsche und insbesondere rheinische Musikleben sowie den Verband der Deutschen Konzertdirektionen, dessen Ehrenmitglied er heute ist, maßgeblich beeinflusst hat.

Dieser Junior hat kürzlich seinen siebzigsten Geburtstag NICHT gefeiert. Er ging jedweden Trubel aus dem Weg, verbat sich in unnachahmlicher Weise Würdigungen aller Art und entschwand in das Land, in dem er sich am liebsten aufhält: Italien!

Obwohl er es nun also nicht schätzt, „gewürdigt“ zu werden, wird er mir hoffentlich nicht verübeln, wenn ich ein paar sehr persönliche Eindrücke schildere. Da ich René erst seit 1991 kenne, konnte ich ohnehin nur einen kleinen Einblick gewinnen und bin, was seine Person betrifft, nur eingeschränkt, sozusagen für „Moments Musicales“ kompetent!

Wie schon gesagt, lernten wir uns auf beruflicher Ebene kennen, ich als Leiter des Konzertbetriebes der Kölner Philharmonie und René Heinersdorff als Vertreter der Westdeutschen Konzertdirektion, die in der Philharmonie drei Abonnement-Zyklen ver-

... was what the most notable concert promoter said every time he called me, and this kind of greeting still symbolises our association to this day: uncomplicated, creative, friendly and therefore always very welcome!

The pseudonym belongs to René Heinersdorff Jnr.! Not to the actor/director of the same name, but to his father, who has had a significant influence on the music scene in Germany, the Rhineland in particular, and on the Association of German Concert Agents of which he is an honorary member.

This “junior” recently left his seventieth birthday distinctly uncelebrated. He avoided all festivities, forbade himself honours of any kind in a quite unbelievable manner, and vanished to Italy, the country in which he’s happiest.

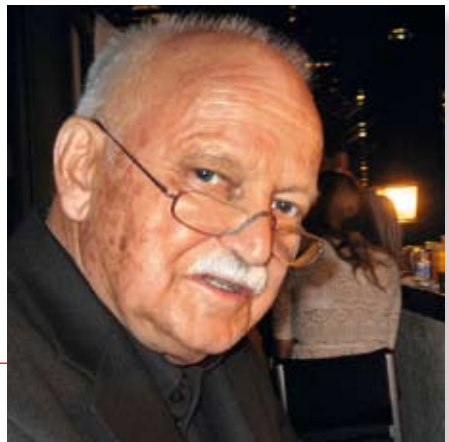
Although he doesn’t like to be “praised”, I hope he won’t mind my sketching a few personal impressions. I first met René in 1991, so these are only small insights into his personality – a few tiny “Moments Musicales” so to speak.

As already mentioned, we met professionally. I was head of the concert division in the Cologne Philharmonie whilst René Heinersdorff represented the “Westdeutsche Konzertdirektion” which presented three annual subscription cycles in the hall. Well primed by my superior at the time, Franz Xaver Ohnesorg, I waited for the man who was to be the next most important partner in my work after the Gürzenich-Orchestra and the WDR (West German Radio). Concert

anstaltete. Von meinem damaligen Chef Franz Xaver Ohnesorg entsprechend vorbereitet, erwartete ich nach Gürzenich-Orchester und WDR also den wichtigsten Partner meiner Arbeit – Terminplanung und Konzertabwicklung – und harpte der Dinge mit großem Respekt und gemischten Vorahnungen. Denn aus Erfahrung wusste ich, dass die meisten „wichtigen“ Leute ihre Wichtigkeit auch gerne spürbar werden lassen. Aber es kam ganz anders: In mein Büro kam eines Abends vor einem Konzert ein freundlich über seine Halbbrille blinzelnder René, der so gar keine künstliche Wichtigkeit ausstrahlte, sondern nur freundlich abwartende Normalität. Sogleich konnte ich mich entspannen, und nach kurzer Zeit war klar: Von dieser Seite würden keine Komplikationen zu erwarten sein. Vielmehr kündigte sich schon damals eine konstruktive, offene und vertrauensvolle Zusammenarbeit an. So kam es denn auch in den folgenden zwei Jahren. Wir konnten über alles offen sprechen, Fragen klären und damit das Entstehen von Problemen in aller Regel verhindern. In diesen zwei Jahren sind wir Freunde geworden, und wenn ich bei meinem Abschied von Köln etwas bedauert habe, dann neben dem Verlust des wundervollen Teams im Hause die Zusammenarbeit mit René Heinersdorff. Seinen Platz im Vorstand des Verbandes der Deutschen Konzertdirektionen einzunehmen war schwierig, denn einen Heinersdorff kann man nicht einfach ersetzen ...

René Heinersdorff

planning and dates were on the agenda, and I waited with great anticipation and some trepidation, because experience had taught me that a lot of "important" people like to make their significance felt. But my expectations were foiled. One evening René came into my office before a concert. He winked at me from behind his half-moon glasses and instead of self-importance, he exuded an air of friendly normality. I immediately relaxed and it soon became clear that I needn't expect any difficulties from his side. Instead there was the promise of a constructive, open and trusting cooperation. And so it remained for the next two years. We discussed everything openly thus, as a rule, preventing possible problems from arising. During those two years we became friends and, if I regretted anything in leaving Cologne, it was the loss of my cooperation with René Heinersdorff and the wonderful team at the Philharmonie. It was hard to take his place in the "Verband der Deutschen Konzertdirektionen" – you can't just replace a Heinersdorff ...



Eine Zusammenarbeit hat sich allerdings auf anderer Ebene entwickelt: René beweist hervorragenden Geschmack, indem er gelegentlich ein paar Künstler von meiner Liste in seine Konzertreihen nach Köln und Düsseldorf einlädt. Und noch etwas verbindet uns. Als ich eines Tages, vermutlich mit dem Ansinnen, einen Termin zu

But we now cooperate on a different level – René shows excellent taste by occasionally inviting my artists to appear in his concert series in Düsseldorf and Cologne. And we're connected by a different passion. One day when I called him in Düsseldorf – probably to check a date – I was told that Mr. Heinersdorff was on holiday cycling through

klären, in Düsseldorf anrief, wurde mir gesagt, Herr Heinersdorff sei im Urlaub, er radele durch Frankreich! Kaum war er zurück, da schimpfte ich natürlich berechtigt, dass er sich nicht abgemeldet habe und noch mehr, dass er mich als Fan von Radtouren nicht mitgenommen hatte. Seitdem radeln wir einmal im Jahr für eine Woche durch europäische Landschaften! Für René eine längere Tradition als für mich, aber ich zögerte nicht, mich der sehr netten Truppe anzuschließen, die da alljährlich aufbricht, um sportliche und kulturelle Interessen zu verbinden. Beim Bayerischen Radl-Reisen-Veranstalter Rotalis ist der Name Heinersdorff eine Institution – die „Heinersdorff-Gruppe“ ist berüchtigt im positiven Sinne. Und das ist symptomatisch für René Heinersdorff: Wo man ihn kennt, da schätzt man ihn. Er hat, soweit ich weiß, nicht promoviert, ist keinem Ruf einer Universität gefolgt, wurde nicht mit Kreuzen oder Orden geehrt. Er hat derlei Auszeichnungen nicht nötig! Er ist kein Mann der Dekoration, wohl aber mit Niveau.

René, wenn Du es nicht lesen möchtest, dann geh jetzt bitte einen Espresso trinken! Allen anderen Lesern sei gesagt, dass es eine Ehre ist, mit René Heinersdorff befreundet zu sein, eine Bereicherung, ihn zu kennen!

René, Du bist wahrhaftig, klug, gradlinig, ehrenhaft, großzügig und erfrischend, ein Original und ein – wie es die Mundart hier unten in München sagt – Pfundsker! Und damit Vertreter eines Typus, den es heute immer seltener gibt! Mögest Du Inspiration für viele sein und noch lange bleiben!

Heinersdorff Konzerte

France! On his return, I told him off for not telling me that he'd be away, and more so for not taking me along, being a great fan of bicycle tours myself. Ever since then we spend a week each year cycling together through Europe! René has maintained this tradition longer than I, but I didn't hesitate to join the friendly troop that sets off on an annual journey combining sport and cultural interests. The Heinersdorff name is an institution at the Bavarian bicycle-holiday firm, Rotalis; it is notorious in the best sense of the word, and this is typical of René Heinersdorff. Wherever he goes he is respected. As far as I know he never wrote a PhD, never attended any famous university, never received a medal or an honour. He doesn't need that sort of recognition. He is a man without decoration, but he certainly has class.

René, if you don't want to read this, take yourself off for an espresso! Other readers should know that it is an enrichment to know René Heinersdorff and an honour to be his friend!

René, you are sincere, clever, direct, honourable, generous and refreshing. An original – a "Pfundsker!" as they say here in Munich! And as such, you represent something that is becoming ever more rare! May you continue to inspire many people for a long time to come!

Helge Augstein (46), stammt ursprünglich aus Hannover. Der studierte Jurist lernte René Heinersdorff 1991 während seiner Tätigkeit als Leiter des Konzertbetriebes der Kölner Philharmonie kennen und schätzen.

Seit 1997 leitet Helge Augstein eine eigene Künstlervermittlung in München. Er übernahm zudem den Beisitz von René Heinersdorff im Vorstand des Verbandes der Deutschen Konzertdirektionen.

Helge Augstein (46) comes from Hannover. He studied law and met René Heinersdorff in 1991 while directing the concert department at the Philharmonie in Cologne.

Since 1997 Helge Augstein has run his own artists' agency in Munich. In addition, he has taken over René Heinersdorff's seat on the Board of the Association of German Concert Agents.

Mark Volpe



„Die Herausforderung ist immer da ...“ |
“It’s an ongoing challenge ...”

Mark Volpe, Managing Director, Boston Symphony Orchestra

Im August und September 2007 unternimmt das BSO seine erste Europatournee unter der Leitung von Music Director James Levine. Wie steht es mit den Wünschen und Erwartungen des Orchesters? Worauf freuen Sie sich ganz besonders?

Auf jeden Fall ist es sehr aufregend, dem europäischen Publikum die Früchte unserer dreijährigen Zusammenarbeit mit Maestro Levine vorzustellen. Die Reaktionen von Kritik und Publikum in den USA waren sehr ermutigend, daher freuen wir uns darauf, die Talente unserer wunderbaren Musiker auch einem breiteren Publikum zu präsentieren. Mit den Konzertprogrammen wollen wir die Stärken von Orchester und Dirigent betonen – durch Werke aus dem französischen Repertoire, einige bekannte Auftragsarbeiten und die Zusammenarbeit mit exzellenten Sängerinnen und Sängern.

Es ist eine Ehre für uns, in all diesen Städten aufzutreten, aber wir freuen uns besonders auf das Konzert in Berlin, weil das Orchester seit vielen Jahren nicht mehr dort aufgetreten ist.

Das BSO gehört zu den „Big Five“ unter den US-Orchestern – wofür steht das BSO, und was hat sich in den letzten Jahrzehnten verändert?

Von allen Orchestern der USA hat das BSO den umfangreichsten und vielfältigsten Terminplan. Es spielt nicht nur eine abwechslungsreiche Konzertsaison in Boston,

In August and September 2007, the BSO will embark on its first European tour with Music Director James Levine. What are the orchestra’s expectations and wishes for this tour? What are you looking forward to in particular?

We’re certainly thrilled to be sharing the fruits of Maestro Levine’s work over the last three seasons with audiences in Europe. Critical and audience acclaim here in the USA have been very encouraging, so we’re looking forward to showcasing the talents of our marvellous musicians on a broader stage. The programmes have been chosen especially to highlight the strengths of both the orchestra and our conductor – French repertoire, some of our more famous commissions, and collaborations with fine vocal talent.

It’s an honour to be appearing in all the cities we’ll be visiting, but I know that everyone is especially looking forward to playing in Berlin, where the orchestra has not performed in many years.

The BSO ranks amongst the “Big Five” US-Orchestras – what does the BSO stand for and what has changed in the past decades?

The BSO maintains the busiest and most diversified schedule of any orchestra in the USA. Not only does it present a rich subscription season in Boston, but it appears regularly in New York, and of course, during

sondern tritt auch regelmäßig in New York auf und im Sommer natürlich in Tanglewood. Zu bestimmten Zeitpunkten im Jahr verwandelt es sich in sein „Alter Ego“, die Boston Pops. Die stilistische Flexibilität ist ein Markenzeichen unseres Orchesters, und die Zahl der Auftritte hat im Laufe der Jahre stark zugenommen.

Welchen Einfluss übt Music Director James Levine auf das klangliche Profil des BSO aus?

Manche Kritiker haben unter James Levine eine größere klangliche Brillanz registriert, und auch eine neue Energie. Natürlich sind das subjektive Betrachtungen. Praktisch gesprochen, hat Maestro Levine die Streicher neu angeordnet – die Violinen links und rechts vom Podium –, und dazu gab es auch wichtige personelle Veränderungen, die die klangliche Bandbreite des Orchesters beeinflusst haben.

Das BSO legt einen wichtigen Schwerpunkt auf Auftragsarbeiten zeitgenössischer Komponisten. Bitte erklären Sie uns die Beweggründe für dieses herausragende Engagement für die Musik unserer Zeit. Welche Werke sind zurzeit in Arbeit?

Wir betrachten es schlicht und einfach als Teil unseres Auftrags, die Schöpfung neuer Orchesterwerke zu fördern – eine Philosophie, die seit Serge Koussevitsky im Mittelpunkt der organisatorischen Planung steht. Und mit einem gewissen Erfolg, wie ich hinzufügen möchte: Bartóks Konzert für Orchester, Psalmensinfonie, Turangalila und so weiter – die Liste kann sich sehen lassen. Zurzeit haben wir Aufträge an amerikanische Komponisten verschiedener Generationen vergeben: unter anderem an Elliott Carter, John Harbison, William Bolcom, Wynton Marsalis, Augusta Read Thomas; hinzu kommen wichtige internationale Persönlichkeiten wie Henri Dutilleux, Harrison Birtwistle und James MacMillan.

Hans Ulrich Schmid, der Gründer der Konzertdirektion Schmid, holte das Orchester bereits 1971 nach Europa. Worin liegen heute aus Ihrer Sicht die Vorteile der Zusammenarbeit mit einer Agentur wie KDS?

the summer performs at Tanglewood. Then, for certain times of the year, it has an 'alter ego', namely the Boston Pops. Stylistic flexibility is certainly one of the hallmarks of our orchestra and the number of performances have increased enormously over the years.

What influence does Music Director James Levine have on the sound profile of the BSO today?

Certain critics have commented on a heightened brilliance in sound since James Levine became Music Director and a renewed energy. These are always subjective views, of course. In practical terms, Maestro Levine has reseeded the string section – violins to the right and left of the podium – and there have been a couple of key personnel changes, both of which affect the orchestra's tonal palette today.



Commissions to contemporary composers are an important focus of the BSO's activities. Please explain the motivation for this exceptional dedication to music of our time. What commissions are currently in progress?

We regard it simply as part of our mission to foster and further the creation of new orchestral repertoire – a philosophy which has been central to the planning of the organization from the time of Serge Koussevitsky. And, I must say, with some success: Bartók's Concerto for Orchestra, the Symphony of Psalms, Turangalila, and so on – the list is something we're very proud of. Currently, we have commissions for a number of fine American composers of several genera-

Die KDS ist seit Jahrzehnten der wichtigste Repräsentant amerikanischer Orchester in Europa und hat sich bei vielen Tourneen des Boston Symphony Orchestra als zuverlässige Agentur erwiesen. Besonders beeindruckt sind wir von der ununterbrochenen Präsenz erfahrener und kompetenter Mitarbeiter.

Worin sehen Sie persönlich Ihre größte Herausforderung als Geschäftsführer des BSO?

Das BSO verfügt zum Glück über viele Träger (gewiss mehr als jedes andere Orchester, das ich kenne), die um Zeit, Ressourcen und Energie wetteifern. Während die Interessen und Ziele dieser Träger meist in Abstimmung und Harmonisierung liegen, kommt es manchmal auch zu unvermeidlichen Spannungen. Die Herausforderung besteht darin, einen Konsens zwischen den verschiedenen Trägern zu erzielen.

Was muss sich Ihrer Meinung nach ändern, damit mehr Menschen klassische Konzerte besuchen? Inwieweit engagiert sich das Boston Symphony Orchestra in dieser Hinsicht?

Der Schlüssel zur Publikumsentwicklung liegt darin, Menschen aller Altersgruppen häufiger mit klassischer Musik in Kontakt zu bringen. Da es in den Schulen immer weniger entsprechende Bildungsprogramme gibt, muss jedes Orchester vor Ort seine Möglichkeiten kreativ nutzen, um dieses Vakuum zu füllen und so viele Kinder wie möglich mit dieser großartigen Musik vertraut zu machen. Das BSO hat in Boston und den Berkshires Bildungszentren eingerichtet, damit fachfremde Lehrer die nötigen Fähigkeiten erlernen und musikalische Bildung in die Schulen tragen können. Das Boston Symphony Orchestra präsentiert Jugend- und Familienkonzerte in der Symphony Hall, und kleinere Gruppen von Musikern besuchen Orte in der Umgebung, wo sie Kammermusik vorstellen. Außerdem bietet das Orchester ermäßigte Karten für Studierende und Schüler, mit denen diese für einen Bruchteil des üblichen Eintrittspreises Konzerte besuchen können. Außerdem veranstalten wir Förderprogramme für junge Berufstätige, die vielleicht noch nie in der Symphony Hall waren, und auf diese Weise

tions: Elliott Carter, John Harbison, William Bolcom, Wynton Marsalis, Augusta Read Thomas, to name a few; plus some important international figures, including Henri Dutilleux, Harrison Birtwistle, James MacMillan.

Hans Ulrich Schmid, the founder of Konzertdirektion Schmid, brought the orchestra to Europe already in 1971. From your point of view, what are the advantages of a cooperation with an agency such as KDS today?

KDS has been the preeminent representative of American orchestras in Europe for decades. It has been a reliable agency for the Boston Symphony Orchestra on many European tours. We especially are impressed with the continuity in its experienced, knowledgeable staff.

What is the greatest challenge for you personally as Managing Director of the BSO?

The BSO is fortunate to have many constituencies (certainly more than any orchestra that I am aware of) that compete for time, resources and energy. While the interests and aspirations of these constituencies are, for the most part, in alignment, there are occasions when tension is inevitable. The challenge is to build consensus among the various constituencies.

What do you think has to change so that more people attend classical music concerts? How involved is the Boston Symphony Orchestra in this respect?

The key to audience building is to increase the degree of exposure that people of all ages have to classical music. Since there are fewer and fewer music education programmes in the schools, each local orchestra has to creatively use its resources to help fill that void and expose as many children as possible to this great music. The BSO has established resource centers in Boston and in the Berkshires to give general subject teachers the tools and skills needed to bring music education into the classroom. The Boston Symphony Orchestra presents youth and family concerts at Symphony Hall and goes out into the surrounding communities with programmes featuring BSO members in chamber music settings. The Or-

Kontakte knüpfen, eine Konzerteinführung durch einen unserer Musiker erleben und einem Auftritt des BSO beiwohnen können. Die Herausforderung ist immer da und verlangt ständig nach neuen Ideen.

Das Boston Symphony war das erste amerikanische Orchester, das sein Sommerfestival in Tanglewood mit einem Ausbildungsprogramm kombinierte. Inwiefern profitiert das BSO von der engen Zusammenarbeit mit den Studenten?

chestra also offers college and high school cards that get students into the Hall at a fraction of the cost of a regular ticket. We also have programmes in place to encourage young professionals, who may have never been to the Hall to come and socialise, listen to a pre-concert talk by one of our musicians, and hear a BSO performance. It's an ongoing challenge and we have to look at it with fresh eyes all the time.



James Levine, Boston Symphony Orchestra

Im Tanglewood Music Center kommen jedes Jahr einige der talentiertesten nationalen und internationalen Nachwuchskünstler zu einer intensiven achtwöchigen Ausbildung zusammen, bei der sie mit einigen der berühmtesten Musiker unserer Zeit arbeiten. Das Tanglewood Music Center Orchestra gibt Konzerte, die oft mit Worten beschrieben werden, die eigentlich den großen Orchestern der USA vorbehalten sind, und die begabten Vokalistinnen des Programms singen in bedeutenden Operninszenierungen unter Leitung von James Levine. Viele der ausgezeichneten jungen Musiker wechseln später zu führenden Orchestern und Opernhäusern oder unterrichten an Schulen, wo sie ihre Talente sinnvoll einsetzen können, indem sie wiederum andere Nachwuchsmusiker inspirieren und so hoffentlich das Publikum der Zukunft sichern. Diese begabten jungen Musiker gehen in die Welt hinaus, und wir alle können davon profitieren ...

The Boston Symphony was the first American orchestra to combine its summer music festival in Tanglewood with a training school. How does the BSO profit from the close collaboration with students?

Each year the Tanglewood Music Center brings in some of the most talented young professional musicians in the country and around the world for an intensive 8-week training session with some of the most prominent musicians of our time. The Tanglewood Music Center Orchestra presents concerts which are often described in terms usually reserved for the country's major orchestras, and the talented vocalists in the programme sing to great acclaim in major opera productions under the leadership of James Levine. Many of the fine young musicians go on to perform in the country's leading ensembles and opera houses or teach in schools where their talents are put to good use, inspiring young musicians who will hopefully help populate the audiences of the future. These talented young musicians go out into the world and all of us profit ...

Mitsuko Uchida



Große Götter – kleine Götter | Of Gods Great and Small

Ein Besuch bei Mitsuko Uchida in London

Visiting Mitsuko Uchida in London

Töne sind für Mitsuko Uchida längst nicht alles. Zwar scheint ein Leben ohne sie für die japanische Pianistin undenkbar. Doch Musik ist für sie sehr viel mehr als die schwarz-weiße Notenwelt auf das Schwarz-Weiße der Tastatur zu übertragen. Wer Mitsuko Uchida in ihrem Studio im Londoner Stadtteil Notting Hill zwischen drei Steinway-Flügeln gegenüber sitzt und ein Gespräch über Musik beginnt, wird sehr schnell eine Ahnung davon bekommen, welch ein Universum bei dieser Künstlerin jedes noch so kleine Tönchen umgibt, und dass eine Partitur mindestens so unendlich ist wie eine Galaxie, wahrscheinlich nur etwas faszinierender, in jedem Fall komplexer.

As far as Mitsuko Uchida is concerned there is more to life than notes on a page. Admittedly, the Japanese pianist can barely imagine a life without them, but in her world, music consists of much more than the projection of a black and white manuscript onto a similarly black and white keyboard. Sitting opposite Mitsuko Uchida in her Notting Hill studio, surrounded by three Steinway grand pianos and talking about music, I quickly realise that this artist sees each tiny note as part of a universe. A score is at least as endless as a galaxy; it is probably a little more fascinating, but certainly more complex.

Ein Gespräch über Musik mit Mitsuko Uchida ist wahrscheinlich meistens ein Gespräch ebenso über Geschichte, über Kunst im Allgemeinen und Philosophie, über Menschen. Und wahrscheinlich auch immer grundsätzlich. Die 1948 in Japan geborene und in Wien aufgewachsene Wahl-Londonerin spricht erfrischend wenig über sich und umso mehr über Andere. Über Gottheiten zum Beispiel. „Bach, Mozart, Beethoven und Schubert – das sind meine vier Götter. Es gibt noch viele kleinere Götter, aber die Vier stehen über allem.“ Musik ist für Mitsuko Uchida kein Selbstzweck, Selbstdarstellung ist der zierlichen Pianistin mit dem Energiehaushalt eines Sinfonieorchesters fremd. „Wir sind dazu da, die Musik zu spielen, so gut wir es können. Nicht, um uns zu zeigen, sondern um das Publikum mithören

Talking to Mitsuko Uchida about music tends to develop into a discussion about history, philosophy, art in general, humanity and basic principles. Born in Japan in 1948, Uchida grew up in Vienna and now makes her home in London. She has refreshingly little to say about herself, all the more about others, for example about deities: “Bach, Mozart, Beethoven and Schubert are my four gods,” she says. “There are plenty of other, smaller gods, but those four preside over everything.” Mitsuko Uchida does not think that music should be used as a vehicle for self-promotion. The petite pianist has the energy of a whole symphony orchestra, and her artistic credo is unmistakable, “We exist to play music as well as we can, not to show off our talent, but to allow the public to listen with us.” Good music must, she believes, be played well. And she does not talk about bad music. Apparently it does not exist in her life,

zu lassen“, lautet ihr unmissverständliches künstlerisches Credo. Gute Musik müsse gut gespielt werden. Über schlechte Musik spricht Mitsuko Uchida nicht. Es gibt sie offenbar nicht in ihrem Leben. In einem Leben, das asiatische Demut und abendländischen Intellekt, künstlerische Intuition und geistige Disziplin, Wiener Charme und Londoner Großzügigkeit auf faszinierende Weise zu vereinen scheint. Einem Leben, in dem Freiheit eine große Bedeutung zukommt, dessen Mittelpunkt die Musik ist und das sich Tag für Tag neu definiert, erneuert. Und in dem auch noch der Zufall Platz hat.

Dass nämlich Mitsuko Uchida zunächst als Mozart-Interpretin für Aufsehen gesorgt hat, war tatsächlich weder geplant noch vorhersehbar. Vielmehr hatte die Einspielung sämtlicher Mozart-Sonaten und Klavierkonzerte in den 80-er Jahren plötzlich eine Eigendynamik entwickelt, an deren vorläufigem Ende eine hochgelobte Mozart-Spezialistin stand. „Aber es hätte genauso gut auch Chopin sein können“, erklärt die Pianistin.

Und doch begleitet das Salzburger Wunderkind Mitsuko Uchida Tag für Tag. „Es ist ein Segen, seine Musik zu spielen“, sagt sie, „bei Mozart wird das normale Leben total erhöht.“ Abgehoben ist Mitsuko Uchida deswegen aber keinesfalls. Im Gegenteil: Bodenkontakt und eine realistische Sicht der Dinge scheinen ihr sehr wichtig zu sein. So verordnet sie sich beispielsweise regelmäßig freie Monate, in denen sie sich vom Konzertbetrieb zurückzieht und „Zeit zum Studieren“ nimmt. 50 bis 60 Konzerte spielt die Pianistin pro Jahr. Ganz bewusst möchte sie nicht öfter auftreten, denn Musik und Musiker brauchen ihrer Meinung nach Zeit. „Es wird von den Künstlern zu früh zuviel verlangt. Jeder lebt und reift anders“, ist Mitsuko Uchida überzeugt.

Deshalb engagiert sich die 58-Jährige im Borletti-Buitoni Trust (BBT). Die 2002 gegründete Stiftung hat es sich zur Aufgabe gemacht, den Karrierebeginn junger begabter Musiker zu unterstützen. Diese Förderung durch Preise und Stipendien hält Mitsuko Uchida, die in mehreren Gremien der Stiftung vertreten ist, für ungemein wichtig. „Genau das habe ich als junge Musikerin vermisst“, erklärt sie. Heute habe eine hübsche und fotogene 18-jährige Geigerin unter

which seems to be based on a fascinating combination of oriental humility and western intellect, artistic intuition and mental discipline, Viennese charm and the generosity of a Londoner. It is a life in which freedom is imbued with great meaning; it centres on music, and is redefined and regenerated day by day. It makes space for destiny.

The furore caused by Mitsuko Uchida's Mozart interpretations was neither planned nor expected. Her recordings of the complete Mozart sonatas and piano concerti in the 1980's gathered a momentum all of their own and somewhere along the way she became a celebrated Mozart specialist. "But," the pianist assures me, "it could just as easily have been Chopin."



And yet the child prodigy from Salzburg accompanies Mitsuko Uchida every day of her life. "Being able to play his music is a blessing," she says, "Mozart elevates ordinary life." But the daily contact has not made Mitsuko Uchida complacent. On the contrary, she is remarkably down-to-earth and it is important to her to be realistic. To foster her sense of balance, she prescribes herself regular "sabbatical months" in which she withdraws from the concert circuit and takes "time to study". The pianist plays 50 to 60 concerts per year and has made a very conscious decision not to appear more frequently, because she believes that musicians need time. She is convinced that, "people expect artists to produce too much too soon. Everyone lives and matures differently."

That is why the 58 year old is an active member of the Borletti-Buitoni trust (BBT). Founded in 2002, the Trust supports the early careers of talented young musicians by offering a number of prizes and scholarships. Mitsuko Uchida, who serves on various committees within the Trust, considers this form of sponsorship extremely important.

Umständen mehr Chancen als ein 30-jähriger wunderbarer Musiker, beklagt Mitsuko Uchida. „Jemand kann ein tadelloser Student gewesen sein und wichtige Wettbewerbe gewonnen haben, aber ein ernsthafter Künstler zu werden, ist eine ganz andere Sache.“ Bei dieser Entwicklung helfen zu können, sei wunderbar. Gerade die Zeit zwischen 20 und 30 Jahren sei für Musiker die härteste. Auch Sol Gabetta, Martin Helmchen, Jonathan Biss und Viviane Hagner sind unter den BBT-Preisträgern und Stipen-

“It’s exactly what I missed when I was a young musician,” she explains. Mitsuko Uchida complains that these days a pretty, photogenic 18 year old violinist has more chance of making a successful career than a wonderful musician of thirty. “You can be a perfect student and win important competitions, but becoming a serious artist is another matter entirely.” She says that it is wonderful to be able to support this development, and thus help musicians between the ages of 20 and 30 – the most difficult

Mitsuko Uchida



diaten. Die Förderung ist vielfältig und individuell. „Der Eine kauft sich einen Bogen, ein Anderer macht eine Plattenaufnahme. Wir finanzieren eine Komposition oder stellen Kontakte mit Managern, Konzertveranstaltern, Rundfunkanstalten und Plattenfirmen her“, erläutert Mitsuko Uchida die Philosophie der Stiftung.

Auch durch gemeinsame Konzertprojekte mit renommierten Kollegen profitiert der Nachwuchs. So hat beispielsweise Christian Tetzlaff im vergangenen Jahr ein Kammermusikprogramm mit früheren Preisträgern und Stipendiaten in Aldeburgh, London, Brüssel, Amsterdam und Hamburg aufgeführt. Diese „BBT Tour 2006“ wurde ein umjubelter und viel beachteter Erfolg. Auch Mitsuko Uchida arbeitet regelmäßig mit den jungen Musikern zusammen. „Und jeder darf mich besuchen kommen, wenn er Rat braucht.“ Töne sind eben bei weitem nicht alles im Leben dieser Ausnahmepianistin. Auch wenn sie davon überzeugt ist: „Musik kann kleine Fenster im Leben eines Menschen öffnen, im Herz, in der Seele, im Verstand.“

stage in their lives. Sol Gabetta, Martin Helmchen, Jonathan Biss and Viviane Hagner have all held BBT prizes or scholarships. The sponsorship is versatile and individual. “One winner will buy himself a bow, another will make recordings. We finance compositions or set up contacts with managers, concert promoters, broadcasting and record companies,” explains Mitsuko Uchida.

The new generation also benefits from joint projects with their more experienced colleagues. Christian Tetzlaff, for example, played a series of chamber concerts with prizewinners last year. They performed in Aldeburgh, London, Brussels, Amsterdam and Hamburg. This “BBT Tour 2006” was an unprecedented success. Mitsuko Uchida also regularly works with young musicians. “And anyone who needs advice can visit me.” The notes on the page are far from being the only thing in this extraordinary pianist’s life, even though she is convinced that, “music can open little windows in your life, in your heart, in your soul and in your mind.”

Nelsons Column

Musik bedeutet für mich ...

Nahrung – nicht für den Körper, sondern für die Seele.

Mein Held in der Geschichte der Musik

Alle Komponisten sind Helden für mich, weil jeder mit seiner eigenen Persönlichkeit, seinem Zugang und seinem Einsatz die Musikwelt bereichert.

Was ich an meinem Leben als Musiker/ Künstler mag

Ich bin so glücklich, dieses Leben voller Gefühle und musikalischen Fantasien zu leben, und ich bin selbstkritisch, um besser zu werden.

Welche drei Dinge möchte ich nie auf einer Konzerttournee missen?

Erstens das Gefühl, die Musik wirklich gut vorbereitet zu haben. Dann, von einem persönlichen Blickwinkel, habe ich immer mein Kreuz bei mir. Ich glaube an Gott und denke, er beeinflusst unser Leben. Drittens ist es sicher sinnvoll, einen leeren Koffer dabei zu haben, um neue Bücher und CDs mit nach Hause zu bringen!

Worauf freue ich mich am meisten, wenn ich von einer Tournee nach Hause komme?

Meine Freundin Kristine zu sehen und meinen Hund Anton.

Was ich nie wieder erleben möchte?

Ich denke, alles im Leben hat einen Sinn, und dass man auch aus schlechten Zeiten etwas Gutes mitnehmen kann. Ich denke, wir sollten vor schlechten Erfahrungen nicht so viel Angst haben, weil sie uns ebenso helfen können, zu wachsen.

Wer ist der Koch in meinem Haus und was mag ich am liebsten?

Kristine kocht meistens zu Hause. Sie ist ziemlich experimentierfreudig und sie ist auch Musikerin. Wie in der Musik, hat es alles mit Ideenreichtum zu tun.

Mein unerfüllter Traum:

Ich bin so glücklich, dass ich in meinem Alter die Dinge tun kann, die ich gerade tue – frag mich wieder, wenn ich sechzig bin!



Andris Nelsons

Music means to me ...

food – not for the body but for the soul.

My hero in the history of music

All composers are heroes for me because each contributes to the musical world with their own personality and input.

What I like in my life as an artist/musician

I am so happy to live this life full of emotions and musical fantasies, and I am self-critical in order to improve.

Which three things should I never be without on a concert tour?

Firstly, a sense of being really honestly well-prepared with the music. Then, from a personal point of view, I always have my cross with me. I do believe in God and I think He does influence our lives. For the third thing; I guess it's useful to have an empty suitcase to bring home new books and CDs!

What do I look forward to most, when I come home from a concert tour?

Seeing my girlfriend Kristine, and my dog Anton.

What I would never want to experience again?

I think everything happens for a reason and that you take away something positive even from the bad times. I think we shouldn't be so afraid of bad experiences, as they too can help us to grow.

Who's the cook in my house and what do I like best?

Kristine does most of the cooking at home. She likes to experiment – she's a musician too and, just as in music, it's all about the imagination.

My unfulfilled dream

I'm so happy that I can do the things I'm already doing at my age – ask me again when I'm sixty!

Danuta Pisanczyn



Danuta Pisanczyn

Buchhaltern eilt ja gewöhnlich ein nicht eben schmeichelhafter Ruf voraus. Sie seien supergenau, geradezu zwanghaft penibel, könnten niemals Fünfe gerade sein lassen und seien überhaupt eher unzugängliche Zeitgenossen. Insofern ist Danuta Pisanczyn völlig unnormal. Zwar geht bei der 54-Jährigen seit nunmehr zehn Jahren nahezu jeder Cent, der bei Schmid ausgegeben wird, über den Schreibtisch. Doch trocken, unnahbar oder gar humorlos ist die in der Nähe von Kattowitz geborene Oberschlesierin keineswegs.

Aber zielstrebig. Gleich nachdem sie 1989 mit ihrer Familie nach Hannover gekommen war, hat sie zunächst einen Sprachkurs und anschließend eine kaufmännische Ausbildung absolviert. Ihr Abitur in Polen sowie die Berufserfahrung im Sekretariat eines großen Klinikums haben ihr dabei sicherlich geholfen. Doch Danuta Pisanczyn wollte es wissen: Erst nach zwei Jahren Ausbildung zur Bürokauffrau und der Zusatzqualifikation zur PC-Fachkraft bewarb sie sich bei der Konzertdirektion Schmid um ein Praktikum. „Ich habe Glück gehabt“, sagt die Herrscherin über das Geld, „wir sind wie eine große Familie, die Arbeit macht Spaß und ich gehe jeden Tag mit einem guten Gefühl nach Hause.“ Das hört sich nach Volltreffer an! Zumal sie sich auch noch mit ihrer direkten Vorgesetzten, Renate Förster, blendend versteht.

Bookkeepers are not, generally speaking, popular. They have a reputation for almost compulsive fussiness and for a need to analyse and explain everything. In fact, they are considered to be thoroughly unapproachable colleagues. Danuta Pisanczyn is an exception to all of the above. For the past ten years she has documented every cent spent at Konzertdirektion Schmid, but the 54 year old from Katowice, Upper Silesia, is anything but dry, unapproachable or humourless.

She is, however, determined. Moving to Hannover with her family in 1989, she immediately enrolled in a language course and then at business school. Her Polish schooling and experience, working in the secretarial department of a large hospital, must certainly have helped her on her way, but Danuta Pisanczyn's most useful attribute was her ambition. She spent two years obtaining business qualifications and crowned them with a specialised computer certificate, before applying for an internship at Konzertdirektion Schmid. "I was lucky" she says, "we're like a big family here and work is fun. I go home every day with a good feeling." Things couldn't be better, the more so, as she also gets along with her immediate boss, Renate Förster.



Astrid Brauer

Astrid Brauer

Viel gesehen von ihrem Heimatland hat Astrid Brauer ganz bestimmt. Denn bevor die gebürtige Hamburgerin die PR-Abteilung der Konzertdirektion verstärkte, war sie reichlich in der Bundesrepublik in Sachen Praktika und Broterwerb unterwegs. „Etwas schwierig“ sei die Zeit in einem Call-Center gewesen, erinnert sich die 32-Jährige. Doch das ist Geschichte: Seit August 2006 kümmert sich die studierte Anglistin und Musikwissenschaftlerin als rechte Hand von Nina Steinhart bei Schmid um die PR. „Ich bin sehr glücklich hier, die Atmosphäre ist gut, die Kollegen sind sehr nett, und Nina Steinhart und ich ergänzen uns bestens.“

Astrid Brauer hat sich ihr Glück aber auch redlich verdient. In zahlreichen Praktika, etwa beim Fränkischen Sommer und in der Deutschen Oper Berlin hat sie sich vielschichtig in die Materie eingearbeitet. Das I-Tüpfelchen dieser etwas anderen Berufsvorbereitung war ihr Fernstudium Journalismus, das sie Ende 2005 abschloss.

Musik war im Leben der in Plön aufgewachsenen PR-Spezialistin übrigens schon immer wichtig. Sie spielt Klavier, Kirchenorgel, Geige und Flöte. Und wenn das mit der Gesangs-Aufnahmeprüfung auf Anhieb geklappt hätte, wer weiß, vielleicht wäre Astrid Brauer dann heute auch bei der Konzertdirektion Schmid – allerdings als Künstlerin.

Astrid Brauer has spent the past few years discovering new corners of her homeland. She was born in Hamburg, grew up in Plön and, before joining the PR department at Konzertdirektion Schmid, she filled a number of intern positions in cities across Germany. Having had to earn a living as well, the 32 year old admits that working in a call centre was "somewhat difficult." But all of that is history now. Astrid Brauer has been Nina Steinhart's right hand at Konzertdirektion Schmid since 2006. Here she uses her knowledge of musicology and language skills to develop PR strategies. "I'm very happy here. It's a great working environment, the colleagues are friendly, and Nina Steinhart and I complement each other well."

To be fair, Astrid Brauer's happiness is well-deserved. She learned the ropes of the music business in a series of internships at, for example, the "Fränkische Sommer" Festival and the Deutsche Oper Berlin before rounding off her rather unorthodox career preparations with a course in journalism, which she completed in 2005.

Music has always played an important part in her life. She plays the piano, the organ, the violin and the flute and, if her audition to study singing had been successful the first time round, her connection to Konzertdirektion Schmid might well have been a rather different one.

Oper auf dem Vormarsch | Opera on the advance

Mit einem Vorurteil möglichst bald aufräumen möchte Franziska Hunke, die seit September 2004 bei der Konzertdirektion die Gesangsabteilung leitet. „Wir vertreten viele Sänger im Opernfach“, betont sie und weist auf die allein in diesem Jahr neu hinzugekommenen Olga Trifonova und Thomas Blondelle (siehe auch „Neu auf der Künstlerliste“).

Sowohl Fest- als auch Gastverträge vermittelt die Gesangsabteilung, und wenn an einem Haus kurzfristig ein Sänger ausfällt, kann sie oft weiterhelfen. „Das ist in vielen Köpfen einfach nicht präsent“, sagt sie. Rund 30 Stimmkünstler vertritt die Gesangsabteilung derzeit, etwa 20 davon im Bereich Konzert/Oper. Möglichst die gesamte Bandbreite will sie langfristig abdecken, das Fernziel für ihre Sänger heißt Generalmanagement. Das genießen derzeit Claudia Barainsky, Andreas Karasiak, Jan Kobow und Daniel Borowski. Der Kontakt zu den führenden Opernhäusern steht, es kann also weitergehen.

Franziska Hunke has led the vocal department at Konzertdirektion Schmid since September 2004 and there is a prejudice that she would like to see cleared up as soon as possible. “We also represent a number of singers specially in the opera field”, and to prove her point she refers to this year’s new arrivals Olga Trifonova and Thomas Blondelle (see also “New Artists”).

The vocal department negotiates both permanent and guest contracts, and can often help when an opera house suddenly needs a replacement – a fact “many haven’t yet registered”. The vocal department currently represents approximately thirty singers; about twenty of them are concert and opera singers. Franziska Hunke would like her artists to be represented for concert, opera and recital. Her long term goal is general management. Claudia Barainsky, Andreas Karasiak, Jan Kobow, and Daniel Borowski enjoy this level of representation. Franziska Hunke has successfully set up contacts with the leading opera companies; she is ready for the next challenge.

... the other Nelsons Column

Vielleicht liegt es am geschichtsträchtigen Umfeld, vielleicht auch am freundlichen, lichtdurchfluteten neuen Büro von KDS UK einen Steinwurf vom Trafalgar Square entfernt, dass das KDS UK Team so rundum begeistert ist. Beinahe Aug in Aug mit Großbritannien wohl beliebtestem Helden Lord Nelson arbeiten Karen McDonald, Emma-Jane Stokely, Anna Wetherell und Pia Sikorski seit Sommer vergangenen Jahres in den neuen Räumlichkeiten an der St Martin’s Lane. Unisono schwärmen die vier: „Der Umzug von Kensington hierher war ein Volltreffer!“

Wand an Wand mit dem Sitz der English National Opera, das Royal Opera House quasi um die Ecke, Wigmore Hall, Royal Albert Hall, das Barbican Centre: Alle wichtigen Konzertorte sind für das KDS UK-Team ohne viel Aufwand zu erreichen. Die neue Lage bietet jede Menge soziale Vorzüge.

Perhaps it’s the historical neighbourhood, or the new office space, flooded with light and a stone’s throw from Trafalgar Square, why the KDS UK team are universally enthusiastic. Last summer’s move to St Martin’s Lane has meant that Karen McDonald, Emma-Jane Stokely, Anna Wetherell and Pia Sikorski now spend their working hours at eye level with one of Britain’s most popular heroes, Lord Nelson, whose statue stands in the famous Square just down the road. “The move from Kensington has been a fantastic success!”

The new location puts the KDS UK team at the centre of the classical music scene in London, with English National Opera next door, the Royal Opera House and the South Bank Centre just around the corner and the Wigmore Hall, the Royal Albert Hall and the Barbican Centre all within easy reach. The new location also offers all sorts of social ad-

„Wir fühlen uns den Künstlern näher verbunden“, sagt etwa Emma-Jane Stokely, „viele kommen einfach mal kurz auf einen Tee vorbei oder sagen nur Hallo.“ Die Geigerin Isabelle van Keulen, eine der zehn von KDS UK weltweit vertretenen Musikern, nutzte einmal eine Probenpause, um mit den vier Damen – very British – Tea-Time zu zelebrieren. Das St Martin's Lane Hotel, ein kurzzeitiges Heim für viele Künstler, liegt direkt gegenüber. „Es ist jetzt einfach alles viel persönlicher“, ergänzt Karen McDonald.

Auch der Kontakt mit den deutschen Kollegen sei noch enger geworden. Denn inzwischen arbeitet die gesamte KDS-Familie auf einer gemeinsamen Datenbank. Firmenchefin Cornelia Schmid und ihre Mitarbeiter können daher bei ihren regelmäßigen Besuchen auch die eine oder andere Aufgabe von London aus erledigen. Und Burkhard Glashoff, Leiter der Orchesterabteilung, bleibt neuerdings bei seinen regelmäßigen Arbeitsbesuchen auch schon einmal eine Woche in der Hauptstadt und belegt einen der freien Schreibtische. Sogar die Praktikantinnen wechseln von der Leine an die Themse.

Gründe zum Feiern gibt es für KDS UK – neben der bis heute konstant positiven Entwicklung – also reichlich. 2008 feiert KDS UK den 10. Geburtstag. „Irgendetwas werden wir uns bestimmt einfallen lassen“, verspricht Karen McDonald. Schließlich fällt in dieses Jahr auch noch der 250. Geburtstag von Lord Nelson.

vantages. “We feel closer to the artists”, says Emma-Jane Stokely, “Lots of them come by whilst performing in town.” The violinist Isabelle van Keulen, one of the ten musicians represented worldwide by KDS UK, used a rehearsal break to spend a very British tea time at the office! The St Martin's Lane Hotel, a temporary home for many artists, is conveniently just across the road. “It's just much more personal”, adds Karen McDonald.

The link between the offices in Hannover and London has also been strengthened. The whole KDS family shares a server located in Hannover, so Cornelia Schmid, company President, and colleagues can continue to work on German business on their regular visits to London; Burkhard Glashoff, who leads the orchestral department, often spends a whole week working at one of the free desks. Even the interns exchange the River Leine for the River Thames.

All in all KDS UK has plenty of reasons to be proud: their continuing success, and 2008 marks their 10th Anniversary. “I'm sure the occasion will not go uncelebrated,” promises Karen McDonald. After all, Lord Nelson will be celebrating his 250th birthday at the same time.

The KDS UK Team



Alles unter Dach und Fach | It's all in the bag

Einiges bewegt hat sich in den zurückliegenden zwei Jahren in der Orchesterabteilung. Nachdem Cornelia Schmid im Herbst 2005 deren Leitung mit übernommen hatte, gibt es nun wieder eine klare Trennung der Aufgabenbereiche in der Konzertdirektion. Die Firmenchefin will sich nunmehr wieder verstärkt ihren ursprünglichen Aufgaben – Geschäftsführung und vor allem der Künstlervermittlung – widmen. Denn auch ihr Tag hat schließlich nur 24 Stunden.

There have been a number of changes in the Orchestra Department in the past two years. Cornelia Schmid took on joint leadership of the department in autumn 2005, but the management roles at Konzertdirektion Schmid have since been redefined. The company President has now decided to focus her attention on her original tasks; representing artists and managing the company. There are, after all, only twenty four hours in anyone's day!

Burkhard Glashoff



Burkhard Glashoff wird mit Beginn der neuen Saison als „Director“ die Abteilung alleinverantwortlich leiten. Ihm zur Seite stehen drei „Project Manager“ mit jeweils klar umgrenzten Tätigkeiten. Während sich Glashoff weiterhin um die amerikanischen, englischen und auch französischen Orchester und deren Tournées kümmert, betreut Jann-Hendrik Meyer etliche Kammerorchester sowie einige Konzertreihen, etwa „Kammerorchester International“ Berlin und die Kooperation „Johannisberg International“ in Wuppertal. Konstantin Moritsch heißt der Ansprechpartner, wenn es um historische Klangkörper geht, neu im Team ist Carola Reul. Orchester des deutschsprachigen Raumes und einige englische Ensembles gehören zu ihrem Aufgabenbereich.

Komplettiert wird die Orchesterabteilung durch Nicole Apitius, die die Logistikabteilung leitet sowie durch ihre Mitarbeiter

Burkhard Glashoff, as Director of the Orchestra Department, will take on sole responsibility of the department at the start of the new season. He will be supported by three “project managers”, each with a clearly defined area of specialisation. Glashoff himself will continue to look after American, British and French orchestras. Jann-Hendrik Meyer will be responsible for a number of chamber orchestras and certain concert series, including the “Kammerorchester International” in Berlin and the cooperation with “Johannisberg International” in Wuppertal. Period instrument ensembles will be looked after by Konstantin Moritsch and Carola Reul, who joined the team recently, will take on orchestras from German-speaking territories along with some British ensembles.

The orchestra department is further complemented by Nicole Apitius who heads

Susanne Weisang und Michael Freiburg. Baiba Birzgalis verantwortet nach wie vor den Bereich Text- und Bildmaterial sowie Sponsorship.

Burkhard Glashoff ist zuversichtlich, mit dieser Mannschaft die kommenden Aufgaben stemmen und den hervorragenden Ruf der Konzertdirektion Schmid weiter festigen zu können. Wer auf dem hart umkämpften Markt bestehen will, sollte schließlich flexibel und bestens aufgestellt sein. Denn Glashoff weiß: „Breit gefächerte Kompetenz, viel Erfahrung und regelmäßiger persönlicher Kontakt sind in der Zusammenarbeit mit den Orchestern und Veranstaltern unerlässlich.“ Bei Schmid gibt es das alles unter einem Dach.

the logistics team and is supported by Susanne Weisang and Michael Freiburg. Baiba Birzgalis' responsibilities remain unchanged as she continues to work on text and photo material as well as sponsorship.

Burkhard Glashoff is confident that his staff will ably take on forthcoming challenges and continue to enhance Konzertdirektion Schmid's international reputation. The concert business is on the rise again, and to survive in this tough market you need a team that is well briefed and flexible. Glashoff knows that, "a broad range of competencies, extensive experience and regular personal contact are essential when working with orchestras." At Konzertdirektion Schmid all this can be found under one roof.

In Planung: 2009/2010 | Planning ahead: 2009/2010

Die Orchesterabteilung präsentiert in der Saison 2009/10 gleich drei amerikanische Orchester mit ihren neuen Chefdirigenten: New York Philharmonic tourt im Januar 2010 erstmals unter der Leitung von Alan Gilbert in Europa, eine Tournee von Pittsburgh Symphony unter Manfred Honeck ist für Mai 2010 festgesetzt, und Baltimore Symphony gastiert unter der Leitung von Marin Alsop im November 2009 in Europa.

Weiterhin sind Tourneen mit dem Philadelphia Orchestra unter Charles Dutoit sowie dem Orpheus Chamber Orchestra New York mit der Sitar-Virtuosin Anoushka Shankar in Planung.

Highlights europäischer Orchester sind das London Symphony Orchestra unter der Leitung von Valery Gergiev, der Academy of St Martin in the Fields mit Murray Perahia sowie des Philharmonia Orchestra unter der Leitung von Riccardo Muti.

In the season 2009/10, the Orchestra touring department presents three American orchestras with their new chief conductors: the New York Philharmonic tours Europe in January 2010 for the first time under the direction of Alan Gilbert, a tour of the Pittsburgh Symphony with Manfred Honeck is planned for May 2010 and in November 2009 the Baltimore Symphony Orchestra performs in Europe under the baton of Marin Alsop.

Also, a tour of the Philadelphia Orchestra with Charles Dutoit is planned, as well as a tour of the Orpheus Chamber Orchestra New York, together with Sitar virtuoso Anoushka Shankar.

Highlights of projects with European orchestras include the London Symphony Orchestra with Valery Gergiev, the Academy of St Martin in the Fields with Murray Perahia, as well as the Philharmonia Orchestra under the baton of Riccardo Muti.



Fauré Quartett

Fauré Quartett

Manche Komplimente möchte man sich am liebsten an die Wand hängen. Seinen künstlerischen Ritterschlag erhielt das 1995 gegründete Klavierquartett von der Grande Dame der schwarz-weißen Tasten. Martha Argerich sagte nach einem Konzert der jungen Musiker in Karlsruhe: „Wer das Fauré Quartett hört, möchte es wieder hören.“

Dafür muss man mitunter sehr weit reisen, denn inzwischen gehört das Quartett zu den renommiertesten deutschen Kammermusikensembles und ist entsprechend viel unterwegs. Konzerte etwa in der Londoner Wigmore Hall, in der Philharmonie Berlin, im Amsterdamer Concertgebouw oder in der Laeiszhalle in Hamburg stehen immer wieder auf dem Tourneepan von Erika Geldsetzer (Violine), Sascha Frömbling (Viola), Konstantin Heidrich (Violoncello) und Dirk Mommertz (Klavier). Kaum ein Kulturzentrum in Europa haben die jungen Musiker ausgelassen, auf bedeutenden Festivals, beispielsweise dem Schleswig-Holstein Musik Festival und dem Rheingau Musik Festival waren sie schon zu Gast.

Den Südamerikanischen Kontinent gar bereiste das Fauré Quartett im vergangenen Jahr bereits zum fünften Mal. Dass es natürlich etliche Preise und Auszeichnungen erhalten hat, gehört zu den schönen Begleiterscheinungen dieser bemerkenswerten Entwicklung. Dazu beigetragen haben zweifelsohne die vier Lehrjahre mit dem Alban Berg Quartett. Diverse CDs hat das Fauré Quartett bei ARS MUSICI eingespielt, 2006 erschien eine Aufnahme mit Mozarts Klavierquartetten bei der Deutschen Grammophon.

Some compliments should be framed and hung on the wall. The Fauré Quartett, founded in 1995, received its artistic knighthood from the Grande Dame of piano, Martha Argerich. After attending a concert in Karlsruhe where the young musicians were performing, she said, "Having heard the Fauré Quartett you find yourself wanting to hear it again."

But be warned – you might find yourself travelling far and wide. The quartet has become one of Germany's best known chamber ensembles and its tour schedule takes the players to venues scattered across the globe. Erika Geldsetzer (violin), Sascha Frömbling (viola), Konstantin Heidrich (cello) and Dirk Mommertz (piano) regularly perform concerts at London's Wigmore Hall, the Philharmonie in Berlin, the Concertgebouw in Amsterdam, and the Laeiszhalle in Hamburg. There is hardly a cultural centre in Europe where the group has yet to perform and they have made guest appearances at major music festivals such as the Schleswig-Holstein Music Festival and the Rheingau Music Festival.

Last year the Fauré Quartett toured South America for the fifth time. The group spent a four year apprenticeship under the tutelage of the Alban Berg Quartett and has won countless prizes – an agreeable side effect of its remarkable development. The Fauré Quartett has released a number of CDs in cooperation with ARS MUSICI and in 2006 they recorded the Mozart Piano Quartets for release on the Deutsche Grammophon label.



il Giardino Armonico

il Giardino Armonico

Einen Grammy gewinnt man nun wirklich nicht mal eben so. Das Kammerorchester il Giardino Armonico hat geschafft, wovon viele Musiker träumen. Im Jahr 2000 erhielt es für die CD-Einspielung „Vivaldi Album“ mit Cecilia Bartoli die begehrte Auszeichnung. Schon kurz nach Erscheinen dieses Albums im Jahr zuvor wollten die Lobeshymnen nicht enden. 1985 in Mailand gegründet, haben sich die Spezialisten für Musik des 17. und 18. Jahrhunderts schnell in die Champions League der historischen Ensembles gespielt.

Kaum ein Konzertsaal, den es mit seinen authentischen Klängen noch nicht verwöhnt hat, ob in Europa, Nord- und Südamerika, Asien oder Australien. Dass Simon Rattle seine Berliner Philharmoniker dem Leiter dieses renommierten Barockensembles, Giovanni Antonini, anvertraut hat, spricht nicht nur für den geadelten Briten. Die Konzerte wurden ein umjubelter Erfolg, die Presse nannte Antoninis Interpretation gar „geradezu genialisch“.

Zweifelsohne liegt ein Schlüssel des Erfolges von il Giardino Armonico in der Auswahl seiner Mitglieder. Alle Musiker spielen in führenden europäischen Barockensembles. Für seine Konzerte und Opernproduktionen kann das Ensemble je nach Bedarf alle denkbaren Besetzungen von drei bis 30 Musiker anbieten. Kein Wunder, dass wichtige Plattenpreise wie der französische Diapason d'Or, der Gramophone Award und der Echo nicht lange auf sich warten ließen. il Giardino Armonico hat viele Jahre exklusiv für TELDEC Classics eingespielt. Für die Zukunft sind weitere Aufnahmen für DECCA und naïve geplant.

You don't just go out and win a Grammy like that. il Giardino Armonico has achieved what most musicians only dream of. The chamber orchestra and Cecilia Bartoli joined forces to take the coveted prize for the CD recording "Vivaldi Album" in 2000. The CD had been highly praised since its release in 1999, and il Giardino Armonico, which was founded in 1985 and specialises in 17th and 18th century music, soon joined the champions' league of historical ensembles.

Audiences in Europe, North and South America, Asia and Australia have all been charmed by the group's authentic sounds, and the fact that Simon Rattle entrusted Giovanni Antonini, who leads this famous baroque ensemble, with his Berlin Philharmonic Orchestra, speaks for both conductors. The concerts were an unqualified success, with the press calling Antonini's interpretation "pure genius."

The key to il Giardino Armonico's success can, without a doubt, be found in its choice of members. All of the musicians play in leading baroque ensembles. The group can be made up of anything between three and thirty musicians for concerts and opera productions. It's hardly surprising that important record prizes such as the French Diapason d'Or, the Gramophone Award and the Echo were quickly earned. il Giardino Armonico recorded exclusively with TELDEC Classics for many years. Future recordings are now planned with DECCA and naïve.

Olga Trifonova



Olga Trifonova

Ihr erster Auftritt am weltberühmten Mariinsky Theater bescherte ihr gleich einen Vertrag. 1994 sang Olga Trifonova in St. Petersburg die Barbarina in Mozarts „Le nozze di Figaro“. Sie muss einen hervorragenden Eindruck hinterlassen haben, denn seitdem gehört sie zum Solistenensemble dieser internationalen Topadresse. Für Sängerinnen und Sänger bedeutet das natürlich Herausforderung und Bestätigung zugleich. Mit dem Mariinsky Theater gastierte sie unter anderem bei den Salzburger Festspielen, an der Metropolitan Opera New York und bei den Festspielen Baden-Baden. Entsprechend groß ist das Opernrepertoire der in Leningrad geborenen Sopranistin, die ihr Gesangsstudium am St. Petersburger Konservatorium 1998 abschloss. Von A wie Richard Strauss' lyrische Komödie „Arabella“ bis Z wie Rimskij-Korsakows „Zarenbraut“ reicht dessen große Bandbreite. Auf ihrer Wunschliste für die nahe Zukunft stehen Tatiana in „Eugen Onegin“ und Violetta in „La Traviata“. Zunächst aber debütiert sie am Mariinsky Theater als Teresa in Berlioz' „Benvenuto Cellini“. Dass die Sopranistin mit namhaften Dirigenten wie Christoph von Dohnányi, Valery Gergiev, Hans Graf, Kent Nagano und Michael Tilson Thomas zusammengearbeitet hat, dokumentiert ihren beeindruckenden künstlerischen Werdegang ebenso, wie zahlreiche Aufnahmen, unter anderem Strawinskys „Le Rossignol“ mit Robert Craft oder Rimsky-Korsakows „Der goldene Hahn“ mit Kent Nagano.

Her first performance at the world famous Mariinsky Theatre led to a contract. Olga Trifonova sang Barbarina in Mozart's "Le Nozze di Figaro" in St. Petersburg in 1994, and she must have made a dazzling impression, because she's been a member of the ensemble at this major theatre ever since – it's a position which offers singers both recognition and a challenging future. The Mariinsky Theatre has taken her to the Salzburg Festival, the Metropolitan Opera and the Festspiele Baden-Baden. Olga Trifonova was born in Leningrad and completed her vocal studies at the St. Petersburg Conservatoire in 1998. She has an extensive repertoire which ranges from Richard Strauss' lyrical comedy "Arabella" to Rimsky-Korsakov's "Tsar's Bride". Future roles which she would like to take on include Tatiana in "Eugen Onegin" and Violetta in "La Traviata", but first she'll make her debut as Teresa in Berlioz' "Benvenuto Cellini" at the Mariinsky Theatre. Performances with celebrated conductors such as Christoph von Dohnányi, Valery Gergiev, Hans Graf, Kent Nagano, and Michael Tilson Thomas as well as numerous recordings, among them Stravinsky's "Le Rossignol" with Robert Craft and Rimsky-Korsakov's "The Golden Cockerel" with Kent Nagano, reflect her impressive career.






Thomas Blondelle

Thomas Blondelle




Vielseitigkeit kennzeichnet die künstlerische Entwicklung von Thomas Blondelle – eine Vielseitigkeit auf hohem Niveau, wie zahlreiche Preise und Auszeichnungen eindrucksvoll belegen. Doch im Mittelpunkt seines Musikerlebens steht der Gesang: Seit April 2006 ist der 1982 im belgischen Brügge geborene Tenor Ensemblemitglied am Staatstheater Braunschweig. Im Dezember 2007 singt er dort Alfredo in „La Traviata“, im Januar 2008 debütiert er als Prinz in „Die Liebe zu den drei Orangen“. Bereits im Alter von 14 Jahren begann Thomas Blondelle am Stedelijk Konservatorium in Brügge seine Gesangsausbildung, parallel dazu studierte er Klavier, Musikgeschichte, Komposition und Kammermusik. Ein Studium der Musikwissenschaft in Leuven schloss sich an. In Gent und Brügge unterrichtet er Gesang und machte auch als Komponist auf sich aufmerksam. Die Erfolge ließen nicht lange auf sich warten: 2001 gewann er den „Axion Klassik“ Gesangswettbewerb, 2002 den zweiten Preis beim „Prix Jacques Dôme“ in Verviers. Bis in das Halbfinale schaffte er es 2004 beim Dresdener „Competizione dell’opera“, die bis dato letzte Auszeichnung erhielt er 2005 in Barcelona, wo er den Preis für „junge hoffnungsvolle Talente“ beim Viñas Wettbewerb gewann. Gastspiele führten den Tenor unter anderem an die Opernhäuser in Brüssel, Paris, Gent, Utrecht, Luxemburg und Toulon. Im März 2007 war er als Melchior Gabor in der Uraufführung von Benoît Merniers „Frühlings Erwachen“ in Brüssel zu erleben. Auch als Lied- und Oratorien-sänger hat sich Thomas Blondelle weit über die belgischen Landesgrenzen hinaus einen Namen gemacht.

Thomas Blondelle's artistic development is marked by versatility, a versatility of the highest level which has been crowned with an impressive array of prizes. However, singing is the centre of his musical life. The tenor was born in Bruges, Belgium, in 1982 and joined the ensemble at the Staatstheater Braunschweig in 2006. In December 2007 he will sing Alfredo in "La Traviata" in Braunschweig and in January 2008 he will make his debut as the Prince in "The Love of the three Oranges". When he was just fourteen, Thomas Blondelle began his vocal training at the Stedelijk Conservatoire in Bruges. He studied piano, history of music, composition, and chamber music concurrently, and went on to study musicology in Leuven. He teaches singing in Gent and Bruges and drew attention to himself as a composer. Success came quickly, and he won the "Axion Classic" singing competition in 2001 and a second prize in the "Prix Jacques Dôme" in Verviers in 2002. He reached the semifinals of the "Competizione dell'Opera" in Dresden in 2004 and received his most recent prize in Barcelona, where he was nominated "most promising young artist" at the Viñas competition in 2005. Guest appearances have taken the tenor to the opera houses in Brussels, Paris, Gent, Utrecht, Luxembourg, and Toulon. In March 2007 he sang Melchior Gabor in the world premiere of Benoît Mernier's "Frühlings Erwachen" in Brussels. His lied and oratorio performances have taken him far beyond the borders of his native Belgium.

Klavier

- Leif Ove Andsnes** (IJ)
(Deutschland)
- Jonathan Biss** (IJ)
(Deutschland, Österreich)
- Yefim Bronfman** (EP)
(Deutschland, Österreich)
-  **Martin Helmchen** (EP/EJS)
(Generalmanagement)
-  **Aleksandar Madžar** (EJS/IJ)
(Generalmanagement)
- Murray Perahia** (IJ)
(Deutschland, Österreich)
- Peter Serkin** (IJ/EJS)
(Europa außer UK)
-  **Lauma Skride** (IJ/KMD)
(Generalmanagement)
- Grigory Sokolov** (EP)
(Deutschland)
- Mitsuko Uchida** (COS)
(Deutschland, Österreich)
-  **Mihaela Ursuleasa** (IJ/KMD)
(Generalmanagement)
- Lars Vogt** (EP)
(Deutschland, Österreich, Schweiz)

Violine

- Joshua Bell** (IJ)
(Deutschland)
- Pamela Frank** (EP)
(Deutschland, Österreich)
-  **Isabelle van Keulen** (KMD/EP)
(Generalmanagement)
-  **Baiba Skride** (KMD/IJ)
(Generalmanagement)
-  **Christian Tetzlaff** (COS/EJS)
(Generalmanagement)

Viola

-  **Isabelle van Keulen** (KMD/EP)
(Generalmanagement)

Violoncello

-  **Sol Gabetta** (IJ/EJS)
(Generalmanagement)
- Yo-Yo Ma** (IJ)
(Deutschland, Österreich, Schweiz)

Harfe

- Jana Boušková** (EP)
(Deutschland)

Klarinette

-  **Kari Kriikku** (EJS)
(Generalmanagement)
-  **Sabine Meyer** (EP/EJS)
(Generalmanagement)

Horn

- Bruno Schneider** (EP)
(Deutschland)





Trompete

-  **Håkan Hardenberger** (KMD/IJ)
(Generalmanagement)
-  **Giuliano Sommerhalder** (IJ)
(Generalmanagement)

Posaune

- Christian Lindberg** (IJ)
(Deutschland)

Kammermusik

- Academy of St Martin in the Fields
Chamber Ensemble** (EP)
(Deutschland)
- Al Ayre Español
Chamber Ensemble** (IJ)
(Deutschland, Österreich, Schweiz)
-  **Bläserensemble
Sabine Meyer** (EP)
(Generalmanagement)
- Boston Symphony Chamber
Players** (EP)
(Europa)
-  **Fauré Quartett** (EP/EJS)
(Generalmanagement)
-  **Trio di Clarone** (EP)
(Generalmanagement)
-  **Vertavo Quartett** (EJS/EP)
(Generalmanagement)

Dirigenten

Marc Albrecht (COS/EJS)

*Directeur Musical,
Orchestre Philharmonique de Strasbourg
(Generalmanagement)*

Stefan Blunier (EP/EJS)

*Generalmusikdirektor,
Staatstheater Darmstadt
designierter Generalmusikdirektor,
Theater Bonn
(Generalmanagement)*

Thomas Dausgaard (IJ)

*Chefdirigent,
Dänisches Nationalorchester Kopenhagen
(Deutschland)*

Hans Drewanz (COS)

(Generalmanagement)

Hans Graf (COS/EJS)

*Music Director,
Houston Symphony
(Generalmanagement außer USA)*

Johannes Harneit (EP)

(Generalmanagement)

Balázs Kocsár (IJ)

(Generalmanagement)

Sir Neville Marriner (IJ)

*Founder and Life President,
Academy of St Martin in the Fields
(Deutschland)*

Cornelius Meister (IJ/EJS)

*Generalmusikdirektor,
Stadt Heidelberg
(Generalmanagement)*

Andris Nelsons (KMD/COS)

*Chefdirigent,
Nordwestdeutsche Philharmonie
(Generalmanagement)*

André de Ridder (KMD/IJ)

(Generalmanagement)

Kurt Sanderling (COS)

(Deutschland, Österreich)

Leonard Slatkin (COS)

*Music Director,
National Symphony Orchestra, Washington DC
(Deutschland, Österreich)*

Andreas Spering (EP/EJS)

*Künstlerischer Leiter,
Brühler Schloßkonzerte
(Generalmanagement)*

Carl St.Clair (COS/KMD)

*Chefdirigent,
Deutsches Nationaltheater
und Staatskapelle Weimar,
designierter Generalmusikdirektor,
Komische Oper Berlin
Music Director,
Pacific Symphony
(Generalmanagement, außer USA)*

John Storgårds (KMD/EP)

*Chief Conductor,
Tampere Philharmonic Orchestra
Principal Guest Conductor,
Helsinki Philharmonic Orchestra
(Generalmanagement)*

Otto Tausk (EJS/IJ)

*Principal Conductor,
Holland Symfonia
(Generalmanagement)*

Bruno Weil (EP)

(Deutschland)

Komponisten

Johannes Harneit (EP)

(Generalmanagement)

Tatjana Komarova (EP)

(Generalmanagement)

Chor

Knabenchor Hannover (DS)

(Projekte)

Sopran

Claudia Barainsky (FH)

*Oper/Konzert/Lied
(Generalmanagement)*

Sophie Karthäuser (FH)

*Konzert/Oper/Lied
(Deutschland, Österreich, dt. Schweiz)*

Katrin Silja Kurz (FH)

*Oper/Konzert/Lied
(weltweit)*

Alexandra Lubchansky (FH)

Oper/Konzert

Dorothee Mields (GI)

*Oper/Konzert
(weltweit)*


Silke Schwarz (GI)


*Oper/Konzert/Lied
(weltweit)*

Olga Trifonova (FH)

*Oper/Konzert
(weltweit)*


Mezzosopran

 **Vanessa Barkowski (FH)**
Oper/Konzert/Lied
(weltweit)

 **Maite Beaumont (FH)**
Konzert/Lied
(Generalmanagement)

Altus

Daniel Taylor (Gl)
Oper/Konzert
(Belgien, Deutschland, Schweiz)


 **Martin Wölfel (FH)**
Oper/Konzert
(weltweit)


Tenor

Thomas Blondelle (FH)
Oper/Konzert/Lied
(Deutschland, Österreich, dt. Schweiz)

Ferdinand von Bothmer (Gl)
Konzert


Kevin Connors (FH)
Oper/Konzert

 **Andreas Karasiak (Gl)**
Oper/Konzert
(Generalmanagement)

 **Jan Kobow (DS)**
Oper/Konzert/Lied
(Generalmanagement)

Andreas Weller (Gl)
Konzert

Bariton

 **Thomas E. Bauer (Gl)**
Oper/Konzert/Lied
(weltweit)

Sebastian Noack (Gl)
Oper/Konzert/Lied

Albert Schagidullin (FH)
Oper/Konzert
(Deutschland, Österreich, dt. Schweiz)


Wolfgang Schöne (Gl)
Konzert
(Deutschland)

Kay Stiefermann (Gl)
Konzert

Bassbariton

Hanno Müller-Brachmann (FH)
Konzert/Lied
(Deutschland)

Bass

 **Daniel Borowski (FH)**
Oper/Konzert
(Generalmanagement außer Italien und USA)

Tijl Faveyts (FH)
Oper/Konzert/Lied

Roman Ialcic (FH)
Oper/Konzert

Alastair Miles (FH)
Konzert
(Deutschland)

 **Marek Rzepka (Gl)**
Oper/Konzert
(weltweit)

PR-Abteilung der Konzertdirektion Schmid

Künstler und Projekte 2007/2008

Marc Albrecht

Jonathan Biss

Martin Helmchen

Andris Nelsons

Viviane Hagner
(in Kooperation mit Van Walsum Management)

Boston Symphony Orchestra –
Europatournee August/September
2007

Australian Chamber Orchestra –
Europatournee April 2008

New York Philharmonic –
Europatournee September 2008

Konzertzyklus
„Kammerorchester International“
im Konzerthaus Berlin

Saison 2007/2008

Royal Philharmonic Orchestra London

Carl Davis
 Carla Huhtanen, Sopran
 Sally Burgess, Mezzosopran
 Jamie MacDougall, Tenor
 19. bis 21. Juli 2007

Swedish Chamber Orchestra

Thomas Dausgaard
 Elisabeth Batiashvili, Violine
 François Leleux, Oboe
 27. Juli 2007

The English Concert

Andrew Manze
 2. bis 3. August 2007

Bach Collegium Japan

Masaaki Suzuki
 Carolyn Sampson, Sopran
 Yukari Nonoshita, Sopran
 Robin Blaze, Countertenor
 Sumihito Uesugi, Alt
 Gerd Türk, Tenor
 Satoshi Mizukoshi, Tenor
 Dominik Wörner, Bass
 Peter Kooij, Bass
 2. bis 5. August 2007

Tschechische Philharmonie

Zdeněk Mácal
 Mischa Maisky, Violoncello
 17. August 2007

Swedish Chamber Orchestra

Thomas Dausgaard
 James Ehnes, Violine
 18. August 2007

Orfeo Orchestra

György Vashegyi
 Szilvia Hamvasi, Sopran
 Katalin Halmai, Mezzosopran
 László Kálmán, Tenor
 István Kovács, Bass
 21. August 2007

Boston Symphony Orchestra

James Levine
 Tanglewood Festival Chorus
 Michelle DeYoung, Alt
 Yvonne Naef, Mezzosopran
 Marcello Giordani, Tenor
 José van Dam, Bariton
 Patrick Carfizzi, Bassbariton
 Albert Dohmen, Bassbariton
 Örs Kisfaludy, Sprecher
 Pierre-Laurent Aimard, Klavier
 26. August bis 7. September 2007

San Francisco Symphony Orchestra

Michael Tilson Thomas
 Julia Fischer, Violine
 Yefim Bronfman, Klavier
 29. August bis 14. September 2007

Academy of St Martin in the Fields

Sir Neville Marriner
 Julia Fischer, Violine
 31. August bis 2. September 2007

Tampere Philharmonic Orchestra

John Storgårds
 Monica Groop, Mezzosopran
 Tommi Hakala, Bariton
 19. bis 21. September 2007

London Philharmonic Orchestra

Jiří Bělohlávek
 20. bis 30. September 2007

Concentus Musicus Wien

Nikolaus Harnoncourt
 Michael Schade, Tenor
 15. bis 16. Oktober 2007

The Cleveland Orchestra

Franz Welser-Möst
 23. Oktober 2007

Orquesta Sinfónica de Galicia

Victor Pablo Pérez
 Arcadi Volodos, Klavier
 23. bis 24. Oktober 2007

Irish Chamber Orchestra

Anthony Marwood, Leitung und Violine
 Jörg Widmann, Klarinette
 23. Oktober 2008

Swedish Chamber Orchestra

Thomas Dausgaard
 Jian Wang, Violoncello
 8. bis 10. November 2008

Orchestre Philharmonique de Strasbourg

Marc Albrecht
Renaud Capuçon, Violine
Hélène Grimaud, Klavier
15. bis 22. November 2007

Concentus Musicus Wien

Nikolaus Harnoncourt
Arnold Schoenberg Chor
Julia Kleiter, Sopran
Elisabeth von Magnus, Mezzosopran
Kurt Streit, Tenor
Anton Scharinger, Bassbariton
17. bis 18. Dezember 2007

Academy of St Martin in the Fields

Sir Neville Marriner
Jonathan Biss, Klavier
8. bis 15. Januar 2008

Academy of St Martin in the Fields

Julian Rachlin, Leitung und Violine
17. bis 24. Januar 2008

Pittsburgh Symphony Orchestra

Marek Janowski
Nikolai Lugansky, Klavier
Leonidas Kavakos, Violine
29. Januar bis 5. Februar 2008

London Symphony Orchestra

Sir John Eliot Gardiner
Maria João Pires, Klavier
28. Januar bis 5. Februar 2008

The English Concert

Laurence Cummings
Alison McGillivray, Violoncello
Maurice Steger, Blockflöte
21. bis 28. Februar 2008

NDR-Sinfonieorchester

Alan Gilbert
Lisa Batiashvili, Violine
27. Februar bis 1. März 2008

Freiburger Barockorchester

Gottfried von der Goltz, Leitung und
Violine
26. bis 27. Februar 2008

Los Angeles Chamber Orchestra

Jeffrey Kahane
Uri Caine, Klavier
Vesselina Kasarova, Mezzosopran
28. Februar bis 9. März 2008

Concentus Musicus Wien

Nikolaus Harnoncourt
Christiane Oelze, Sopran
Bernarda Fink, Mezzosopran
Michael Schade, Tenor
Jeremy Ovenden, Tenor
Christian Gerhaher, Bariton
Georg Zeppenfeld, Bass
10. März 2008

Academy of St Martin in the Fields

Murray Perahia, Leitung und Klavier
12. bis 13. April 2008

Australian Chamber Orchestra

Richard Tognetti, Leitung und Violine
Mark Padmore, Tenor
Sol Gabetta, Violoncello
14. bis 27. April 2008

Philharmonia Orchestra

Christoph von Dohnányi
19. bis 23. April 2008

Helsinki Philharmonic Orchestra

John Storgårds
Sabine Meyer, Klarinette
23. bis 25. April 2008

Bamberger Symphoniker

Jonathan Nott
Truls Mørk, Violoncello
24. April 2008

Academy of St Martin in the Fields

Joshua Bell, Leitung und Violine
9. bis 17. Mai 2008

BBC Symphony Orchestra

Jiří Bělohávek
Piotr Anderszewski, Klavier
Sarah Chang, Violine
25. bis 30. Mai 2008

The English Concert

Fabio Biondi, Leitung und Violine
Allison McGillivray, Violoncello
30. bis 31. Mai 2008

The English Concert

Howard Arman
6. bis 7. Juni 2008

Al Ayre Español

Eduardo López Banzo
12. Juni 2008

London Symphony Orchestra

Sir Colin Davis
23. bis 24. Juni 2008

Saison 2008/2009

Academy of St Martin in the Fields

Kenneth Sillito, Leitung und Violine
Håkan Hardenberger, Trompete
5. bis 10. August 2008

Helsinki Philharmonic Orchestra

John Storgårds
Olli Mustonen, Klavier
15. bis 17. August 2008

Les Arts Florissants

William Christie
Anne Sofie von Otter, Mezzosopran
16. bis 24. August 2008

New York Philharmonic

Lorin Maazel
Jean-Yves Thibaudet, Klavier
30. August bis 11. September 2008

The English Concert

Harry Bicket
Vesselina Kasarova, Mezzosopran
26. August bis 7. September 2008

Orchestre de Paris

Christoph Eschenbach
1. bis 8. September 2008

London Symphony Orchestra

Daniel Harding
Sally Matthews, Sopran
4. bis 7. September 2008

Göteborger Symfoniker

Peter Eötvös
5. bis 7. September 2008

London Symphony Orchestra

Valery Gergiev
Vadim Repin, Violine
16. bis 17. September 2008

Gewandhausorchester Leipzig

Riccardo Chailly
16. bis 18. September 2008

Orquesta Nacional de España

Josep Pons
Arcadi Volodos, Klavier
23. September bis 2. Oktober 2008

Hallé Orchestra Manchester

Mark Elder
Till Fellner, Klavier
24. September bis 3. Oktober 2008

Philharmonia Orchestra

Charles Dutoit
Martha Argerich, Klavier
14. bis 20. November 2008

London Philharmonic Orchestra

Vladimir Jurowski
Hélène Grimaud, Klavier
15. bis 25. November 2008

Bach Collegium Japan

Masaaki Suzuki
Hana Blazikova, Sopran
Robin Blaze, Countertenor
Jan Kobow, Tenor
Peter Kooij, Bariton
15. bis 19. November 2008

Swedish Chamber Orchestra

Thomas Dausgaard
Nikolaj Znaider, Violine
18. bis 23. November 2008

NDR-Sinfonieorchester

Christoph von Dohnányi
21. bis 24. November 2008

Concentus Musicus Wien

Nikolaus Harnoncourt
6. bis 11. Dezember 2008

Academy of St Martin in the Fields

Sir Neville Marriner
Alison Balsom, Trompete
Janine Jansen, Violine
5. bis 16. Januar 2009

Academy of St Martin in the Fields

Julia Fischer, Leitung und Violine
17. bis 26. Januar 2009

The Philadelphia Orchestra

Christoph Eschenbach
Leonidas Kavakos, Violine
27. Januar bis 14. Februar 2009

Gewandhausorchester Leipzig

Riccardo Chailly
Lang Lang, Klavier
4. bis 22. Februar 2009

Orpheus Chamber Orchestra New York

Jonathan Biss, Klavier
7. bis 16. Februar 2009

London Symphony Orchestra

Sir John Eliot Gardiner
Maria João Pires, Klavier
12. bis 15. Februar 2009

Minnesota Orchestra

Osmo Vänskä
Hélène Grimaud, Klavier
Joshua Bell, Violine
25. Februar bis 2. März 2009

Les Arts Florissants

William Christie
5. März 2009

The English Concert

Harry Bicket
Kate Royal, Sopran
Kurt Streit, Tenor
10. bis 17. März 2009

London Philharmonic Orchestra

Christoph Eschenbach
15. bis 21. März 2009

Saint Paul Chamber Orchestra

Roberto Abbado
Leila Josefowicz, Violine
19. bis 28. März 2009

Concentus Musicus Wien

Nikolaus Harnoncourt
28. bis 29. März 2009

Orchestre Symphonique de Montréal

Kent Nagano
22. bis 28. April 2009

Royal Philharmonic Orchestra London

Leonard Slatkin
Katia und Marielle Labèque, Klavier
Kirill Gerstein, Klavier
11. bis 19. Mai 2009

London Symphony Orchestra

Valery Gergiev
Vadim Repin, Violone
16. bis 17. Mai 2009

il Giardino Armonico

Giovanni Antonini
Bernarda Fink, Mezzosopran
18. Mai bis 7. Juni 2009

Concentus Musicus Wien

Nikolaus Harnoncourt
04. Juni 2009

Saison 2009/2010

London Symphony Orchestra

Daniel Harding
Frank Peter Zimmermann, Violine
10. bis 16. Juli 2009

The Philadelphia Orchestra

Charles Dutoit
Martha Argerich, Klavier
24. bis 30. August 2009

Orpheus Chamber Orchestra New York

Anoushka Shankar, Sitar
24. August bis 6. September 2009

London Symphony Orchestra

Valery Gergiev
14. bis 17. September 2009

Baltimore Symphony Orchestra

Marin Alsop
12. bis 26. November 2009

Philharmonia Orchestra

Riccardo Muti
16. bis 30. November 2009

Academy of St Martin in the Fields

Murray Perahia, Leitung und Klavier
22. bis 28. November 2009

Academy of St Martin in the Fields

Sir Neville Marriner
10. bis 16. Januar 2010

New York Philharmonic

Alan Gilbert
18. Januar bis 7. Februar 2010

London Symphony Orchestra

Sir John Eliot Gardiner
1. bis 4. Februar 2010

NDR-Sinfonieorchester

24. Februar bis 7. März 2010

Orquesta Nacional de España

Josep Pons
12. bis 25. April 2010

Pittsburgh Symphony Orchestra

Manfred Honeck
Emanuel Ax, Klavier
14. bis 29. Mai 2010

London Symphony Orchestra

Valery Gergiev
17. bis 18. Mai 2010

WHO IS WHO

Konzertdirektion Schmid GmbH & Co.
Königstr. 36 | 30175 Hannover

Postanschrift:
Konzertdirektion Schmid
Postfach 3409 | 30034 Hannover
Deutschland

Telefax: +49 (0) 511/3 66 07 34
E-Mail: mail@kdschmid.de
Website: www.kdschmid.de

Künstlervermittlung

Gesamtleitung

Cornelia Schmid (COS) 3 66 07-39
cos@kdschmid.de
Silke Vazquez 3 66 07-42
sv@kdschmid.de

Vermittlung

Erdmuthé Pirlich (EP) 3 66 07-69
ep@kdschmid.de
Ingo Jander (IJ) 3 66 07-84
ij@kdschmid.de

Administration

Christin Groß-Narten 3 66 07-64
cg@kdschmid.de
Alice Moser 3 66 07-86
mo@kdschmid.de
Stefanie Preisig 3 66 07-76
sp@kdschmid.de
Regina Thimm 3 66 07-82
rt@kdschmid.de
Christel de Veer 3 66 07-62
cgv@kdschmid.de

Sänger

Franziska Hunke (FH) 3 66 07-77
Leitung Gesangsabteilung
fh@kdschmid.de
Daniela Spering (DS)
(derzeit im Erziehungsurlaub)
ds@kdschmid.de
Sabine Gießelmann (GI) 3 66 07-80
gj@kdschmid.de
Bärbel Haak
bh@kdschmid.de

Den gewünschten Gesprächspartner
erreichen Sie
unter folgender Direktwahl: +49 (0) 511/

Geschäftsleitung

Cornelia Schmid 3 66 07-39
President
Renate Förster 3 66 07-65
Managing Director

Orchestertourneen

Gesamtleitung

Burkhard Glashoff (BG) 3 66 07-73
bg@kdschmid.de

Verkauf

Jann-Hendrik Meyer (JHM) 3 66 07-83
jhm@kdschmid.de
Carola Reul (CR) 3 66 07-75
cr@kdschmid.de
Konstantin Moritsch (KOM) 3 66 07-66
Tourneeleitung / Verkauf
komp@kdschmid.de

Logistik

Nicole Apitius 3 66 07-53
Leitung Logistikabteilung
na@kdschmid.de
Michael Freiburg 3 66 07-41
mf@kdschmid.de
Susanne Weisang 3 66 07-61
sw@kdschmid.de

Text- und Bildmaterial/Sponsorship

Baiba Birzgalis 3 66 07-51
bb@kdschmid.de

Public Relations

Nina Steinhart 3 66 07-59
Leitung PR-Abteilung
nis@kdschmid.de
Astrid Brauer 3 66 07-56
ab@kdschmid.de

Finanzen/Personal

Renate Förster 3 66 07-65
Gesamtleitung
rf@kdschmid.de
Katrin Borcholte 3 66 07-28
kb@kdschmid.de
Danuta Pisanczyn 3 66 07-26
dp@kdschmid.de

KDS UK Limited

40 St Martin's Lane
London, WC2N 4ER
Großbritannien

Telefon: +44 (0)20 73 95 09 10

Telefax: +44 (0)20 73 95 09 11

Karen McDonald (KMD) 73 95 09 15

Director KDS UK

kmd@kdschmid.co.uk

Emma-Jane Stokely (EJS) 73 95 09 14

ejs@kdschmid.co.uk

Pia Sikorski 73 95 09 10

ps@kdschmid.co.uk

Anna Wetherell 73 95 09 13

aw@kdschmid.co.uk

Jayne Arnold 73 95 09 12

accounts@kdschmid.co.uk

Freie Mitarbeit

Julia Albrecht (JA)

3 66 07-23

Personal Artist Management

ja@kdschmid.de

Impressum

Herausgeber: Konzertdirektion Schmid GmbH & Co.

Verantwortlich für den Inhalt: Cornelia Schmid

Redaktion: Julia Albrecht, Nina Steinhart

Texte: Gert Deppe

Übersetzung: Kirsten Dawes, Susanne Goga-Klinkenberg

Redaktionelle Mitarbeit: Baiba Birzgalis,

Emma-Jane Stokely, Anna Wetherell,

Jann-Hendrik Meyer

Gestaltung: werkstatt für gebrauchsgrafik, Berlin

Druckerei: Königsdruck, Berlin

Bildnachweise: S. 2, 18, 19, 22: Thilo Nass, S. 7, 8: privat, S. 3: Pacific Symphony,
S. 4, 17, : Marco Borggreve, S. 5: Kathy Chapman, S. 10: Walter Scott,
S. 13: Michael Lutch, S. 14: Justin Pumfrey, S. 16: Richard Avedon, S. 21: Isobel Wield,
S. 24: Kasskara, S. 25: Guido Harari, S. 26: Trifonova, S. 27: Blondelle